

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians

Vol. 107 No. 17

USPS 024100
ISSN Number 0164-68X



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



Phone: (216) 431-0628
e-mail: ah@buckeyeweb.com

70¢

Lausche's Tribute to His Slovenian Mother

From the book "Ohio's Lincoln Frank J. Lausche" edited by Edward Gobetz, Ph.D.

My commendations go to the 10 Slovenian National Homes that richly dot the various areas of Cleveland where notable settlements of Slovenians live. In this year of 1985, I understand, the theme of the annual celebration of the 10 Homes will be a justified tribute to the Slovenian Mother.

I write this statement, gladly joining others honoring their Slovenian ancestry. My mother, Frances Milavec Lausche, was born in Dvorska Vas, Slovenia, in the year of 1872. She was one of seven children and came to the United States in 1891.

It is difficult for me to visualize her at the age of 19 having the courage to embark on a long and tedious journey, to a strange land, about 4,000 miles from the land of her birth, hoping to find an opportunity for a better life. I can only conclude she inherited from her Slovenian ancestry the feeling that no obstacle in life was too challenging not to be overcome with courage and effort.

Shortly after her arrival in Cleveland she became the hired girl in the home of the Turk family where Louis Lausche was one of the boarders. Lojze, as he was known, and she were soon married. To that marriage 10 children were born. Three died in infancy and the oldest, Louis, died at the age of 19, three years after my father's death.

My father died in 1908 at the age of 41. He left surviving him my mother and seven children, the oldest, Louis, being 16 years, and the youngest, Harold, six weeks of age.

There this Slovenian Mother stood faced with the grave and frightening responsibility of rearing and educating her seven adolescent children. Louis, the oldest son, was sent by my mother first to California and then to Denver in an effort to cure his tuberculosis. He died in 1911 at the age of 19.

From her Slovenian parents and her Dvorska Vas schooling, she inherited a rich common sense, an un-



Lausche's mother, Frances -- Another trait which Frank Lausche has in common with many other great men is his great love and admiration for his mother. Indeed, the entire neighborhood loved her, as we have shown in Frank's life history (Ohio's Lincoln: Frank J. Lausche). --(E.G.)

selfishness towards others, and adherence to the principle of doing unto others as she would want others to do unto her.

While her children were progressing educationally, she was bravely and heroically denying herself of the simple comforts of life. Her diversions from the exhausting burdens which beset her were her intensive activities in the church and fraternal life of the Slovenians.

She had membership and held office in the conservative and progressive fraternal unions alike; and sensed no reason for personal ill will or discomfort because of this superficial distinction. She was one of the organizers and among the first directors of the St. Clair Avenue Slovenian National Home. She was also the President of the Altar Society of St. Vitus Church when the moneys had to be gathered for the installment of the magnificent altar and statuary now enriching that shrine of worship.

She was a widow from 1908 until July 4, 1934, the day she died. She organized the Slovenian Widows Club. In the summer they would often assemble at one or the other Slovenian-owned farms in the suburbs of Cleveland. It was a simple un-ornamented gathering where loyal, sacrificing Slovenian widows found

comfort in their lonely lives.

In 1932, when I had the good fortune of becoming a judge of the Municipal Court of Cleveland, she attended the ceremony under which I took the oath of office. It was a cold January day. She was dressed simply in dark warm heavy winter clothes, sitting in a chair about 30 feet away and in a direct line from my position on the judicial bench.

At the time of the taking of oath I had my right hand lifted to God and my left hand resting on a Bible. I looked at her admiringly and saw her with her handkerchief wiping the tears from her eyes and cheeks. I could not escape the impact of what was happening and spontaneously joined in her sublime and happy emotional reaction. It was then I realized that it was through her, my Slovenian Mother, and only through her that I achieved the great office that was bestowed on me that moment.

Senator Lausche wrote this article for the Cleveland Federation of Slovenian National Homes special issue of *Ameriška Domovina*, March 15, 1985. Courtesy of CFSNH, Charles F. Ipavec, president and legal adviser, and Jim Debevec, editor and publisher of *Ameriška Domovina*.

American Home mothers

All mothers (past and present subscribers to the American Home newspaper) are being remembered in a Mass novena at the National Shrine of Our Lady of Sorrows in Belleville, Illinois, and in a Mass at the Basilica of the Annunciation in Nazareth.

Your name has also been placed in the Memorial Prayer Capsule at the National Shrine of Our Lady of the Snows until next Mother's Day.



100 Words More or Less

by JOHN MERCINA

Salute to All Slovenian Mothers

She hardly knew her father who left a family behind and came to "Amerika" before World War One, to work in Pennsylvania coal mines and earn a living for his family. He returned to his homeland a few years later and died fighting as a soldier in the war that was going to end all wars.

In 1945, following World War Two, her husband left her with a newly-born child, to escape a sure death at the hands of a victorious Communist regime. Her brother died in World War II and she and her mother struggled on a farm in Slovenia to survive.

She played a dual role, that of a mother and a father, in her children's formative years, as her husband struggled to survive in the new country.

She was one of the thousands of Slovenian mothers from her generation

who were born overseas and came to "Amerika" and were labeled a DP (displaced person).

Her formal education ended at the end of fourth grade; she never learned to drive a car and her knowledge of the English language was minimal. She loved to read and write poems, but her works were never published.

She loved to cook, tend the garden, clean the house and work in a factory where she never made more than \$75 per week. She never used makeup but was nevertheless beautiful. She loved her husband and her children.

She loved to pray and often said that heaven can only be earned through suffering. She assured herself a place in heaven.

HAPPY MOTHER'S DAY TO ALL SLOVENIAN MOTHERS!

Happiness is the by-product of an effort to make someone else happy. — Ray Mlakar

Slovenians "R" Us

AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly, except 1st week in July and 1 week after Christmas, for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 17

May 5, 2005

Unique Gift for Therese

by RUDY FLIS



Therese and I have been married a lot of years and have a lot of kids. For us to stay together all of these years takes a great effort and some gifts.

Even gifts can get boring if they lack variety and thoughtfulness. I knew this from day one, and I knew that a woman cooped up in a home all day and every day with a lot of kids would find this especially true. So often I surprised Therese with ingenious gifts, loving gifts, and surprise gifts. Bowls, mixers, knives and even two house additions. I could never give enough to the girl I love. Often when I came home from working the night shift, I would bring her fresh tomatoes, bananas, lettuce, strawberries, mushrooms and big beautiful Idaho potatoes, which make peeling easier for her. Besides keeping my wife happy, these gifts kept my family healthy, as it all came from the Ohio Food Terminal on East 40th St. It was also fresh and delicious.

And while our stove simmered with our next meal, our sewing machine hummed as Therese sewed clothes for our kids. I also bought her a nice washer and drier, each time they wore out. Therese washed clothes on Monday, Wednesday and Friday. Sheets and pillow cases on Tuesday, and floors on Thursday. I bought her a real nice buffer for polishing the upstairs floor. She never wanted for anything. She had the best to work with. I always tried to let Therese

Friendship is a plant which must often be watered.

--German proverb

Stimbrys Accounting

Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
<http://www.stimbrysaccounting.com>

Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Serving Individuals Corporations & Small Businesses.

Jim's Journal

By Jim Debevec



There are a lot of things I just don't understand.

For instance, Cleveland Councilpersons voted on Monday evening to erect 30 cameras and devices to catch motorists going through red lights and/or speeding. If the camera photographs the car and its license plate doing the deed, the owner of the vehicle will receive in the mail a ticket and the fine will be hefty.

What I don't understand is if the businesses in the city are trying to lure customers downtown, why are they setting up these driving roadblocks to discourage motorists from entering the city?

Then there is the problem of Phil Hrvatin. On occasion he drives from Lyndhurst to East 9th Street in Downtown Cleveland to where his Wachovia Securities firm is located — *on a bicycle*.

If the cameras are triggered by devices planted in the street, will a bicycle riding over it trigger the camera, and if so, will it photograph Phil's bicycle and its license plate? Or will the police only receive a blur of Phil's back as he races past the intersection?

To overcome all this, I have two words of advice for motorists coming to Cleveland. STAY HOME.

Then there are the cell phones that I don't understand. The phones are wonderful, but some of the people who use them are obnoxious. You ever go to a grocery store where half the people shopping are talking on their cell phone? I have.

It's annoying. Are the shoppers too stupid to be able to pick out groceries without consulting someone? And most of the time the conversations have nothing to do with shopping. Mostly they are social calls.

I don't want to hear your planned activities for the afternoon, I want to be able to purchase grocery products in a peaceful setting.

They have smoke-less restaurants, they should have cell-less grocery stores.

Book stores used to be nice places to wander around looking for books. *Not any more*. Rude people yakking on cell phones are becoming more and more evident.

Department stores: same thing. This week there were two girls, evidently together, walking side by side, both yammering on the phone. They didn't even realize they were being rude to each other besides all the other customers in the store.

Airports: Forget it. 75% of the flyers are on the phone 100% of the time. You cannot read a paper or book while waiting for your plane. Pity, it used to be a nice waiting for an airplane.

A few weeks ago we went

into a yuppie restaurant. There were dozens of people at the bar. All talking on their cell phones. My goodness, I wondered, why don't they put their phones away and talk to each other. How are you going to meet someone interesting if you ignore them? I just don't understand their thinking.

In a car it seems like 50% of the drivers are on the phone. Why they can't wait until they get home to talk, I don't understand. At least they are not being rude to the other drivers who can't hear them, but what they are doing is even worse. They are putting everyone's very lives at risk. I'd say that about one-fourth of those I observed on their cell phone while driving were ignoring Bureau of Motor Vehicle laws by weaving in and out of their lane, going in the middle of the painted lane dividers, not seeing red lights and going right through intersections without looking around, much to the consternation of the other drivers who might have the right of way.

I don't understand why all this is happening. Do you?

Slovenian School Mothers Day Program

St. Mary's (Holmes Ave.) Slovenian School Mother's Day program will be held on Sunday, May 15 in the parish center immediately after the 10 a.m. Mass. Refreshments will be served.

The sense of humor is the oil of life's engine. Without it, the machinery creaks and groans. No lot is so hard, no aspect of things is so grim, but it relaxes before a hearty laugh. —George S. Merriam

Bishop Stanovnik Speaks with Holy Father

As reported by the Vatican Information Service, the Holy Father Benedict XVI received on April 28, Bishop Andrej Stanovnik, O.F.M. in a separate audience. Monsignor Stanovnik, earlier Assistant to the Superior General of his order in Rome, was appointed bishop of the Diocese of Reconquista in Argentina in December 2001. Two years later, he has become the Secretary General of the Latin American Bishops Council, a very important Catholic leadership position for entire Latin America. He has been widely quoted in several languages and in many countries, ranging from Argentina to Norway.

According to *Druzina*, the Catholic weekly of Slovenia edited by Monsignor Franci Petric, Bishop Stanovnik visited Slovenia in October, 2002. His mother, Maria, nee Rogelj, is from Spodnji Brnik and his father from Ziri.

During his one-week visit to Slovenia, Bishop Stanovnik greeted his compatriots, said Mass and preached in perfect Slovenian in

Cerkje na Gorenjskem, as well as at Stepanja Vas and Skofja Loka. Hosted by Dr. France Rode, then Archbishop of Ljubljana, he also visited Ziri and concelebrated the Holy Mass with Bishop Metod Pirih of the Diocese of Koper at Vipavski Kriz.

The contents of his conversation with the Holy Father have not been revealed by the Vatican Press Service. It is, however, interesting and encouraging to see that he was received in a special audience by the Pope during an overwhelmingly busy week of his new papacy. Latin America, where 43% of its 534 million people live in poverty is, obviously, high on the Holy Father's priority list.

Again, Slovenians everywhere can be very proud of one of their own — the Slovenian Argentinean bishop Andrej Stanovnik. We wish him good health, God's blessings and continued success also in the future.

--Ed Gobetz,
SRCA, Inc.

Zakelj Family Chronicle

by ANTON ZAKELJ,
Translated and edited
by JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)
World War I

During the war, we also began enjoying foods which we had never known before, such as plum preserves which were brought in from Bosnia. But then someone found a ladle as long as a person's arm in a barrel of preserves, and somebody else repeated that story without the part about the ladle. So people heard that a person's arm had been found in a barrel of preserves, and suddenly nobody wanted to eat preserves.

At that time, mushroom gathering was a major source of income for farmers and poor people. I think mushrooms grow faster in hard times. The mushrooms were sold by weight, so some people would purposely leave as much dirt on them as possible. But Mama always said that we had to clean our mushrooms just as if we were going to eat them ourselves. I followed her instructions and didn't earn much from mushroom gathering, but my brother Jozef did like the others and earned much more than I did. I learned too late that I was being too honest.

Since there was no real coffee to be had, and not even Kneip's barley drink, people began to dry and grind various other items such as acorns. Acorn coffee tasted quite different from real coffee and was never black. We also gathered acorns and beechnuts for our pig because they were a good source of fat.

The hunger, work and worry were such a strain on

A charming custom in Slovenia is to greet friends at meal time with the simple and sincere words: "Dober Tek" which translates to, "Good Appetite to You!"

Forward to First Edition of
American Slovene Club Cookbook
January 26, 1946

SONGS

1. Zapula Waltz
2. Yu Pi De Polka Medley
3. Slovene Waltz Medley
4. Rom Pom Pom Polka
5. My Loving Wife
6. Nasvidenje
7. Little Fellow Waltz
8. God Created Earth, Life and Music Polka
9. Blossoming Tulips Waltz
10. In the Mountain Polka
11. Plovi, Plovi Waltz
12. Thinking of You
13. Zinka, Zefka, Zofka Waltz

KEN UMECK'S

SLOVENIAN FAVORITES

The Hank Haller Ensemble

All Sung by
Ken Umeck in Slovenian

Order from:
Hank Haller Enterprises
27672 Royal Forest
Westlake, OH 44145

CD Cost:
\$15.00

Includes shipping

Mama that she became very sick. One morning, we noticed that her face was ashen, her eyebrows were very swollen and her skin was shriveled. She said, "I have dropsy." As she often did when someone was very sick, she consulted a book by Kneip about home remedies. The book recommended the following treatment for dropsy: soak a linen sheet in the coldest water possible (with a little vinegar in the water), wrap the naked person in the sheet and cover them with blankets. At first the person trembles, but soon the cold wrap revives the blood so that the person begins to sweat profusely and the sweat cleanses the body of all its sickness and impurity.

All day we urged our mother to take the Kneip treatment so she would get better, but she insisted on waiting until evening. That night, she took the treatment, and the next morning we immediately noticed that the color had returned to her face and the swelling in her eyebrows had disappeared. She showed us the water in the bucket where she had rinsed the linen sheet after her treatment. The water was dirty and thick, as if someone had been washing intestines in it. (Years later, I successfully used this same treatment when I was sick.)

A few days later, Dr. Papaz arrived in town on his usual circuit. He examined Mama and said her blood had become weak due to malnutrition and lack of rest. But he didn't give her anything. She recovered well enough on her own to continue caring for us.

(To Be Continued)



On Thursday, Oct. 28 an audience of over 300 attended a concert by the Academy Choir of the University of Ljubljana at St. Mary's Church, 15519 Holmes Ave., Cleveland. The 50 member choir received a well deserved round of applause for their outstanding performance. Following the concert, a reception was held at St. Mary's Center.

The next morning members of the choir performed at the Slovene Home for the Aged. Afterwards, the group had the opportunity to do a little sightseeing in Cleveland. The choir then boarded their bus at midnight with a grand sendoff from host families and friends at Slovenska Pristava. Additional performances are scheduled for Washington, DC, Richmond VA, and Historical Colonial Williamsburg.

Academy Choir of the University of Ljubljana conductor Ursula Lah, left, and Nena Cerer of Willowick, OH, enjoy some of the homemade Slovenian pastries that were provided by St. Mary's Parishioners.

(Photo and text by PHILIP J. HRVATIN)



Those in attendance at St. Mary's Church enjoy the Thursday, April 28 concert.

No Big Change in First Year of EU Membership

LJUBLJANA, May 1 — The first year of European Union membership has not had a profound impact on people's lives, according to a survey released by TV Slovenia. Some 60% of respondents said their standard of living is the same as it was a year ago, with 33% saying their lives have turned for the worse and 7% noticing an improvement.

--Philip J. Hrvatin

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodle sale on Saturday, May 14th in the auditorium social room.

When you need car repairs, stop at

Complete Repairs • Foreign & Domestic

**ACE
AUTO
REPAIR**

216.531.6900

Certified
EPA Repair
AAA Approved Auto Repair

• ALIGNMENT
• ENGINE REPAIR
• EXHAUST
• BRAKES
• CLUTCH
• SHOCKS
• TRANSMISSION
• TUNE-UPS
• MUFFLERS
• HEATING & AIR
CONDITIONING
• GOOD YEAR TIRES

VISA
MasterCard
Discover
19099 Lake Shore Blvd.
Euclid, Ohio 44119

LJUBOMIR (ACE) ROZIC, PRESIDENT

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277
Between Chardon Rd. & E. 222 in Euclid, Ohio

Mlakar Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Since this is so called "Spring Break" I am not giving you any lessons on WD-40 but I am far from over with the subject. Keep in mind that a test will be given and those with failing grades will have to repeat the course.

I don't know how I did it, but I have one bad cold and with the coughing I do at night, Happy Harry will not sleep with me and prefers the "Lazy Boy" chair in the living room. Can't say that I blame him for the cough has me up a good portion of the night, also. I wonder if my catching that cold is my punishment from Sister Bernadette for telling that outside joke last week. Knowing her, she will insure that I have a special place in heaven in a far corner.

In continuing with this column, do you remember?...

A little house with three bedrooms and one car on the street,

A mower that you had to push to make the grass look neat?

In the kitchen on the wall we had only one phone, and no

Need for recording things, someone was always at home.

We only had the living room where we could congregate,

Unless it was meal time in the kitchen where we ate.

We had no need for family rooms or extra rooms to dine,

When meeting as a family, those two rooms would work fine.

We only had one TV set, and channels were maybe two, but

Always there was one of them with something worthwhile watching.

For snacks, we had potato chips that tasted like a chip,

And if you wanted flavor, there was always Lipton's onion dip.

Store bought snacks were rare because my mother liked to cook

And nothing can compare to snacks in Betty Crocker's book.

Weekends were for family trips or staying home to play

We did all these things together... even go to church and pray.

When we did our weekend trips depending on the weather,

No one stayed home because we liked being together.

Sometimes we would separate to do things on our own,

But we knew where the others were, without our own cell phone.

Then there were the movies with your favorite star,

And nothing can compare to watching the film in your car.

There were the picnics at the peak of summer season,

Pack a lunch and find some trees and never need a reason.

Get a baseball game together with all the friends you know,

Have real action playing ball - no game video.

Remember when the doctor used to be a family friend,

And didn't need insurance or a lawyer to defend.

The way that he took care of you or what he had to do,

Because he took an oath to do his best for you.



Happy Harry

Remember going to the store and shopping casually,

And when you went to pay for it, you used your own money.

The milkman used to go from door to door,

And it was just a few cents more than going to the store.

There was a time when just one glance was all that it would take,

And you would know the kind of car, the model and the make.

They didn't look like turtles trying to squeeze out every mile,

They were streamlined, white walls, fins, and really had some style.

Oh, the simple life we lived still seems like so much fun

How can you explain a game, just kick the can and run.

This life seemed so much easier and slower in some ways,

I love the new technology but I sure miss those days.

So time moves on and so do we, and nothing stays the same,

But I sure love to reminisce and 'Walk Down Mlakar's Memory Lane.'



Well if you got this far, here are some jokes on how to have a good marriage. Maybe comedian Felix Gaser can use a few:

Two times a week we go to a nice restaurant, have a nice drink, good food and companionship. She goes on Tuesdays, I go on Fridays.

We sleep in separate beds. Hers is in California and mine is in Texas.

I take my wife everywhere, but like her cat, she keeps finding her way back.

I asked my wife where she wanted to go for our anniversary. She said, "Somewhere I haven't been in a long time." So I took her to the kitchen.

We always hold hands. If I let go, she goes shopping.

She has an electric blender, electric toaster and electric bread maker. She said, "There are too many gadgets and no place to sit."

down." So I bought her an electric chair.

My wife told me the car wasn't running well because there was water in the carburetor. I asked where the car was. She said, "In Lake Erie."

She got a mud pack and looked great for a couple of days, then the mud fell off.

I married Miss Right. I just didn't know her first name was "Always."

I haven't spoken to my wife in 18 months. I don't like to interrupt her.

Well, that is it, and in the meantime May the good Lord bless you and keep you safe and healthy. "Achoo."

Slovenian Scholar Valvasor is Subject of Heritage Talk

The Slovenian-American Heritage Foundation invites all to attend the third talk in their 2005 Lecture Series. The Foundation is extremely pleased that Dr. Vladimir Rus and Anthony Hiti will present a discussion on the life and work of Slovene nobleman, scholar, and polymath Janez Vajkard Valvasor (1641-1693).

The event, which is free and open to the public, will take place on Wednesday, May 18 at 7 p.m. in the lower hall of the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. A coffee and strudel social will follow the lecture.

Valvasor was a person of great and varied learning and remains one of Slovenia's most important historical figures. His single most important work is the monumental *The Glory of the Duchy of Carniola (Die Ehre des Herzogthums Crain)* published in 1689. This book beautifully illustrated with copperplate engravings, is an encyclopedia of the natural history, customs and folklore, history, and the topography of a region that makes up a large part of present-day Slovenia.

His extensive treatise on the hydrology of the intermittent Lake Cerknica won him the membership of the Royal Society in London in 1688. Valvasor was also a pioneer of studying the karst phenomena.

Dr. Rus is a founding trustee of the Slovenian American Heritage Foundation. He holds a doctorate degree in Political Science from the University of Trieste, Masters Degree in Slavic Languages from the University of Michigan and Masters Degree in Political Science from Case Western Reserve University.

Anthony Hiti, the current President of the Slovenian American Heritage Foundation, is a partner in the architecture firm Herman Gibans Fodor, Inc. in Cleveland. He received his Bachelor's Degree in Architecture from the University of Cincinnati and completed a year of study at the School of Architecture of the University of Ljubljana, Slovenia. He is a member of the American Institute of Architects and is a Trustee of the Cleveland Restoration Society.

IMF Praises Slovenia

Slovenia's achievements in 2004 were better than the International Monetary Fund (IMF) had forecast, yet the country still needs to curb inflation and tackle the budget deficit, an IMF delegation said after completing a two week routine mission to Slovenia on Monday.

The country recorded robust economic growth, entered the ERM II exchange rate mechanism and is well prepared for the introduction of the euro planned in 2007, IMF mission head Biswajit Banerjee told the press.

"Things are going well, the prospects look good but the situation is not without risk. One has to be aware of these risks and ready to re-

spond quickly. One has to have a balanced approach of policy mix, which depends on how close you are to the end of the period of euro adoption," Banerjee said.

The IMF recommends that Slovenia keep a close eye on inflation movements and act quickly if there are any deviations from the set path. Last year, inflation slowed down quicker than the IMF thought, despite high oil and production prices. The central bank's prediction that inflation will be curbed to 2.5% by the end of the year is thus feasible, he said.

--Philip J. Hrvatin

Happy Mother's Day!

*Vesel Materinski dan
A mother is the wondrous gift,
The bright and shining light
That God gave every one of us
To teach us wrong from right.*

Dr. Mirko Vombergar D.D.S.

6551 Wilson Mills Road
Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

FAMILY SLUGA (Mother's Day Interview)

EDOSTRY (Guest Column)

The Story of Mother's Day Celebration

by KATARINA TEPEŠH

NEW YORK, NY -- On the second Sunday in May, many families and churches make a special point of honoring mothers, hoping that Mother's Day will increase respect for parents and strengthen family bonds.

Historians claim that the holiday of Mother's Day emerged from the ancient festival dedicated to mother goddess.

In Rome, too, a mother goddess was worshipped as early as 250 BC. Historians say that there are reasons to believe that the Mother Church was substituted for Mother Goddess by the early church.

Some say the ceremonies honoring Roman Goddesses were adopted by the early church to venerate the Mother of Jesus, Mother Mary. In the 16th century, people brought gifts to their mothers on Mothering Sunday, as it was called then. Typical gifts were cakes and little mementos.

Origin of Mother's Day in the U.S.

The first mention of the idea of Mother's Day can be traced to Julia Ward Howe (1819-1910), who suggested it in 1872. Howe, who wrote the famous words to the Battle Hymn of the Republic, saw Mother's Day as being dedicated to peace. She organized Mother's Day meetings in Boston, Massachusetts every year.

An American writer, lecturer, and reformer, Ms. Howe was one of the most famous women of her time. She was born in New York City into a prominent family and married American social reformer Samuel Gridley Howe in 1843. They moved to Boston where she wrote



poems and plays and helped her husband edit *The Commonwealth*, an antislavery paper.

In 1861, during the Civil War, Howe visited military camps near Washington, D.C. There she was inspired to write "The Battle Hymn of the Republic" to be sung to the tune of the popular American song, "John Brown's Body." Civil War soldiers liked to create their own marching songs by singing humorous lyrics to familiar tunes.

Early in the war, Union soldiers began to sing the words, "John Brown's body lies a-mouldering in the grave." In 1861, Julia Ward Howe heard an obscene version of the "John Brown" song at a Union army camp. She decided to write more appropriate lyrics and composed, "The Battle Hymn of the Republic."

Julia Ward Howe wrote, "Mine eyes have seen the glory of the coming of the Lord. He is trampling out the vintage where the grapes of wrath are stored. He has loosed the fateful lighting of His terrible swift sword. His truth is marching on."

But it is Anna Jarvis of Philadelphia who is credited with bringing about the official observance of Mother's Day. Her campaign to establish such a holiday began as

a remembrance of her mother, who died in 1905 and who had, in the late 19th century, tried to establish "Mother's Friendship Days" as a way to heal the scars of the Civil War.

But Jarvis' accomplishment soon turned bitter for her. Enraged by the commercialization of the holiday, she filed a lawsuit to stop a 1923 Mother's Day festival and was even arrested for disturbing the peace at a war mothers' convention where women sold white carnations - Jarvis' symbol for mothers - to raise money. "This is not what I intended," she said. "I wanted it to be a day of sentiment, not profit."

When she died in 1948 in a sanitarium in Pennsylvania, at age 84, Jarvis had become a woman of ironies. Never a mother herself, her maternal fortune dissipated by her efforts to stop the commercialization of the holiday she had founded, Jarvis told a reporter shortly before her death that she was sorry she had ever started Mother's Day.

She spoke these words in a nursing home where every Mother's Day her room had been filled with cards from all over the world. On the day of the funeral, the bell on Andrews Church in Grafton tolled 84 times in her honor.

United Altar Society Brave Storm to Attend Meeting

The Convention of the Union of the Slovenian Parishes Altar Societies for the year 2005 was held at St. Vitus on Sunday, April 24th at 2 p.m. We welcomed the Altar Societies from Guest Parishes, namely St. Mary's, Collinwood, St. Christine's Euclid, OH, and St. Lawrence from Newburgh, Cleveland.

It was well attended despite the 'attack' of Old Man Winter who came like a 'thief in the night' giving the suburbs his final "encore," we hope. It kept some 'snowbound' home, but the 70 who braved the storm were rewarded by the hospitality of this season's host parish, St. Vitus Altar Society.

It all began with a Prayer Hour, Benediction, Induction Ceremony in our beautiful St. Vitus Church, with Fr. Joseph P. Bozner, pastor, officiating.

The eight new members inducted are Steffie Jarem, Mildred Logar, Christie Michelich, Mary Prijatel, Nella Radlovi, Antonia Snyder, Polonca Zekelj, and Ann Zitko. Congratulations to all.

A reception/meeting followed in the St. Martin de Porres (formerly St. Vitus) Auditorium, where Linda Plecnik and her hardworking

crew consisting of Mary Lunder, Nevia Avzlahar, and Ivanka Cerar had prepared a 'delectable feast.' Special thanks for a job well done.

The meeting opened with prayer led by Fr. Vic Cimperman. Minutes from 2004 meeting were read by St. Mary's Secretary, Marija Lavriša. That was followed with a talk by President Ann Nemec, followed by a reading of history of the founding of the societies by St. Vitus President Ivanka Matić.

A raffle, and donation from the parish was held. The African violets that were centerpieces on the table were 'won' to be taken home by lucky winners.

Father Bozner closed the meeting with prayer and everyone 'scattered' home fearing more ravages of inclement weather. Until next year, *Na svidenje, z Bogom.*

Oh yes, not to be forgotten. Special thanks to that 'young man' who helped clean up, clear away the tables, etc. He is always behind the scenes. His services are always truly appreciated. He is none-other than the husband of our own cook, Matt Plecnik. *Prav lepa hvala.*

--Agnes Koporc

LAVRISHA

216-391-0035

Construction & Repair Services

Rokodelec Contractor

(440) 602-5120

Fax (440) 602-5124

ZELE & ZELE CO., L.P.A.

RONALD ZELE & SCOTT J. ZELE

Attorney-at-Law

Centre Plaza South
Suite 380
35350 Curtis Blvd.

Eastlake, Ohio 44095



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV, and much, much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any questions on how you or a family member can become a resident in our very special community.

Tony Petkovsek's Polka Radio

America's longest running daily show since 1961

2 Hours Daily 3-5 pm / Saturdays 12-2 pm



Kollander World Travel, 971 East 185th St, Cleveland OH 44119
and Harbortowne Point, Fairport Harbor

Simulcast in Lake County on Ch. 99 Comcast Cable and World on-line www.247polkaheaven.com
(216) 481-8669 or (216) 952-8669

TONY PETKOVSEK'S over 40 Years on Radio
"Greatest Polka Music Variety"

"At the pulse of an ever busy polka and Slovenian Community"

Offering complete Community News Daily and phone in Polka Opinion every Monday
Featuring:

ALICE KUHAR (Recipes and Traditions)
DUKE MARSIC (Strictly Slovenian News)
PATTY SLUGA (Women's Interviews)
ED OSTRY (Guest co-host)
MARK SEDMAK (Alternative Music)

Update of Baraga Weekend Activities

by STANE KUHAR

The ad hoc committee for the Bishop Baraga Weekend 2005 in Cleveland, Ohio met on April 26 in the Slovenian Room of St. Mary's parish community center. Committee co-chairman James Debevec called the meeting to order and requested Father Pavel Krajnik, pastor, St. Cyril Parish (Lorain, OH) to begin the meeting with an opening prayer.

The meeting continued with various reports. Joseph V. Hocevar spoke on hotel accommodations being prepared for pilgrims who may be traveling from out of town for this event. Two of the three hotels/motels contacted by Hocevar were determined to be most favorable for convenient location and reasonable prices. They are Holiday Inn (off I-90) and Bishop Road, and Clarion Hotel (also off I-90), Euclid Avenue exit. Mr. Hocevar set aside 50 rooms for the Baraga Days. Both hotels/motels requested that reservations should be made no later than early to mid August.

Co-chairman Stane Kuhar presented a report on which bishops have positively responded to participate in the Baraga Weekend. They are Archbishop Elden F. Curtiss, Archdiocese of Omaha, Bishop Roger Foys, Diocese of Covington (KY), Bishop James Garland, Diocese of Marquette, Bishop Anthony

M. Pilla, Diocese of Cleveland, Auxiliary Bishop Andrej Glavan, Archdiocese of Ljubljana, and Auxiliary Bishop A. Edward Pevec, Diocese of Cleveland (retired). Within a few weeks, a more complete list will be submitted.

Kuhar showed attendees sample copies of booklets used in 1998 Cleveland Baraga weekend, and a printed brochure on the life of Bishop Baraga that is being forwarded to various Catholic elementary and high schools.

Debevec continued the meeting, noting the following:

Saturday, Sept. 3 – Dedication of the bust of Bishop I. F. Baraga will take place at the Slovenian section of Cleveland Cultural Gardens. The Slovenian garden is approximately 10 minute drive from St. Vitus church. This dedication will take place before the services in St. Vitus Church.

Slovenian Mass will be held at St. Vitus Church, 6019 Lausche Avenue in Cleveland, at 6:30 p.m. Homilist will be Most Reverend Andrej Glavan.

A social will follow immediately in the parish auditorium, located a minute's walk from the church.

Sunday, Sept. 4 – Pontifical Mass at 2 p.m. in St. Mary of the Assumption Church, 15510 Holmes Avenue, Cleveland. Homilist will be The Most Reverend

Anthony M. Pilla, Bishop, Diocese of Cleveland.

Immediately following the Mass will be a banquet in the beautiful new St. Mary's Parish Center. Banquet tickets are \$25.00. Principal speaker will be Archbishop Elden F. Curtiss, highest ranking prelate of Slovenian descent in the Roman Catholic Church in the U.S.A.

Only 500 banquet tickets will be available. And they will go fast. For reservations contact Stane Kuhar at (216) 361-1444. Table reservations is eight-to-10 at a table. Groups with less than eight persons will be assigned to a table. Reservations are on a first come, first served basis.

The Bishop Baraga Association annual meeting will take place following the meal.

Possible pilgrims from out of town are from Chicago, Duluth, Toronto, and for the first time, San Francisco.

Debevec reiterated the primary reason for the annual Baraga Days is to promote the Cause for Frederic Baraga toward beatification and eventual canonization as a saint in the Catholic Church.

Meeting was adjourned at 8:30 p.m. with closing prayer led by Father John Kumse, pastor of St. Mary's parish.

Next meeting will be on Tuesday, June 14 at 7 p.m. in St. Mary's Slovenian Room.

Coming Events

Saturday, May 7

Comedy Night at Collinwood Slovenian Home. Donation \$10. Doors open at 7, show begins at 8 p.m. Cash Bar available. Sponsored by C.S.H. Club Card, One Day Only.

Sunday, May 8

Slovenian National Home, 3563 East 80th St., between Union and Aetna, is sponsoring a Mother's Day Breakfast. Serving from 9 a.m. until noon. Adults \$8.00, children 12 and under: \$4.00. Reservations call (216) 341-6136, (216) 662-3339, or (216) 425-7746.

Saturday, May 14

Holy Cross Church of Fairfield, CT hosts "A Spring Polka Celebration" beginning with 4:30 Polka Mass followed by Dinner-Dance featuring "The Polka Quads." For reservations call 203-259-5366 or 203-372-4651.

Wednesday, May 18

Slovenian-American Heritage Foundation invites all to talk about Janez Vajkard Valvasor (1641-1693) by Dr. Vladimir Rus and Anthony Hiti, 7 p.m., in the lower hall of Slovenian Society Hall, Euclid, Ohio.

Sunday, May 22

Pancake and Sausage Breakfast at SNPJ Farm, Kirtland, OH, served 9 a.m. to 1 p.m. \$5. For details call Joe Blatnik at 440-943-1191.

Sunday, May 22

Slovenian National Home, Newburgh Honoree Father Dominic Mondzelowski, OSB, Administrator of St. Lawrence Church. Dinner served 2 p.m. Music for listening & dancing 3:30 - 6:30 p.m. by Wayne Tomsic Orchestra. Donation \$18.00. Reservations (216) 662-3339 or (216) 475-7946.

Sunday, May 29

Chicken Barbecue dinner and dance with Frank Moravcik Orchestra at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing 3:30 to 7:30. For details phone Joe Blatnik at 440-943-1191.

Sunday, May 29

60th anniversary Memorial Mass sponsored by DSPB at 12 noon at Our Lady of Lourdes Shrine, 21281 Chardon Rd., Euclid, Ohio, for all victims of Fascism, Nazism, and Communism. – On same Sunday, at 3:30 p.m. at All Souls Cemetery in Chardon, Ohio will be Slovenian services for all our deceased relatives and friends.

Monday, May 30

Memorial Day Dance with the Joe Grkman and Wayne Tomsic Orchestras at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Details call Sophie Matuch at (440) 951-6906.

Sunday, July 17

St. Vitus Summer Picnic at Slovenska Pristava. Noon Mass with dinner following. Activity until 8 p.m.

For details call Val Pawlowski (440) 286-1786.

Monday, May 30

Memorial Day Picnic at Triglav Picnic Grounds, Milwaukee, Wis.

June 3, 4, 5

Rummage Sale Slovenian National Home, Newburgh (Fri.-9 a.m. - 6 p.m., Sat.: 9 a.m. - 1 p.m.) (216) 341-6136 for more information.

Sunday, June 5

Cleveland Athletic League dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to Fred Ziwich Orchestra 3:30 to 7:30. Details call Gerri Trebits at 440-951-9611.

Saturday, June 11

"Dolenjski Vecer" with Vinogradski Oktet from Sentjernej, Slovenia concert at 7 p.m. in St. Mary's parish community center. Music and dancing to follow by young musicians from Sentjernej. For tickets please call 440-877-9044.

Sunday, June 12

Mirni Raj 142 95th anniversary picnic at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; entertainment Bob and Shelly Orlandi 2 to 3; Dancing to music of Ray Polantz Orchestra 3:30 to 7:30. Details Dolores Dobida (440) 943-5559.

Tuesday, June 14

Third meeting of Bishop Baraga ad hoc committee, St. Mary's (Holmes Ave.) Slovenian room 7 p.m. Everyone wishing to help is most welcome to attend.

Sunday, June 19

Spartans annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Joe Novak and Friends 3:30 to 7:30. Details call Lou Novak (216) 461-6476.

Sunday, June 26

SNPJ Lodge 126 annual dinner and dance at SNPJ Farm, Kirtland, OH. Dinners served 1 to 3; dancing to music of Captain's Crew and Sumrada Brothers Orchestra 3:30 to 7:30. Details call Grace Marinch at (440) 269-1334.

Sunday, June 26

First Picnic (Prvi Piknik) at Triglav Park in Wind Lake, Wisconsin.

Sunday, July 3

Joe Fedorchak with the Jack Vasko Orchestra at SNPJ Farm in Kirtland, OH. Hosted by Cleveland SNPJ Federation. Dinners 1 to 3; dancing from 3:30 to 7:30. Details call Sophie Matuch at (440) 951-6906.

Sunday, July 17

St. Vitus Summer Picnic at Slovenska Pristava. Noon Mass with dinner following. Activity until 8 p.m.

Baraga Days Accommodations

Holiday Inn, 28699 Ridgehills Dr., Wickliffe, OH 44092. Telephone 1 (800) 752-2582 or (440) 585-0600. Website is www.holiday-inn.com/cle-east and email is sales@ridgehillshotel.com

Cost is \$78 plus tax. (Note: indicate you are part of Baraga Days.) A cafe/pub is on site as well as health club, indoor pool, high speed Internet in each room.

Located off I-90 (E) and Bishop Road exit #187. Approximately 20 minutes from both churches.

Clarion Inn, 28500 Euclid Avenue, Wickliffe, OH 44092. Phone: 1 (800) 228-5050 or (440) 585-2750. Website www.choicehotels.com

Cost is \$65 a night plus tax. There is a dining grille in front of the Clarion Hotel. It is located off I-90 (E) and Euclid Avenue, exit #186. Approximately 20 minutes from both churches.

Both hotels are about 13 miles from downtown Cleveland. Entertainment in Cleveland include the Great Lakes Science Center, Rock & Roll Hall of Fame and Museum, Jacobs Stadium (baseball), Playhouse Square and shopping in Tower City. About 9 miles from hotels are Cleveland Art Museum, Natural History Museum, University Circle, and Severance Hall.

The annual "Air Show" is held off E. 9th St., access from I-90 near downtown Cleveland over the Labor Day Weekend.

--S.K.

Slovenian Genealogy Society Meets

Judy Cetina, Director of the Cuyahoga County Archives on Franklin Avenue, will be the featured speaker for the Tuesday, May 17 meeting held in the Annex of the Slovenian Society Hall, 20713 Recher Avenue in Euclid, Ohio. The meeting begins at 7 p.m.

Additional guests for the evening will be two University of Ljubljana students, Mojca Ilc and Primoz Klun, who are doing research for a thesis about immigrants from Slovenia who live in Cleveland.

Anyone interested in learning more about how to locate information about their Slovenian heritage is welcome to attend. Call Rose Marie Jisa at 440-230-2251 if you have any questions.

Liberty will not descend to a people; a people must raise themselves to liberty; it is a blessing that must be earned before it can be enjoyed. —Benjamin Franklin

Observing Mother's Day

Mother's Day is a holiday observed in the United States on the second Sunday in May to honor motherhood. It was officially recognized by The United States Congress in 1914. Similar days of remembrance are observed in various other countries.

Death Notices

In Memory

Thanks to Mr. and Mrs. Ivan Hauptman of Richmond Heights, OH who renewed their subscription and added a \$50.00 donation in memory of parents Marjeta and Franc Hauptman.

In Memory

Thanks to Mary Zab of Bratenahl, Ohio who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of Joe L. Zab.

In Memory

Thanks to Michael Rutar of Lorain, OH who renewed his subscription and added a \$15.00 donation in memory of his wife, Alice (Debevec) Rutar.

In Memory

Thanks to Richard Cesen of Euclid, OH who enclosed a \$15.00 donation in memory of his loving wife, Kathleen.

Donation

Thanks to Joseph and Magdalena Chauby of Willoughby Hills, OH, who renewed their subscription and added a \$25.00 donation!

Donation

Thanks to Marija Holjevac of Parma, Ohio for the \$20.00 donation.

In Memory

Thanks to Ivanka Volejak of Willoughby, Ohio who added a \$20.00 donation in memory of her husband, Jozef Volejak.

Donation

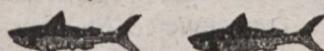
Thanks to Anonymous of Broadview Hts., Ohio for the \$40.00 donation.

FISH FRY

Every Friday

by Auxiliary of the
Slovenian Workmen's Home
15335 Waterloo-Cleveland

Fish - Shrimp -
Pork Chops Goulash, etc.
Take-outs: 216-481-5378



It takes a long time to grow
an old friend.

-John Leonard

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

Voinovich Visits Slovenia

WASHINGTON - U.S. Senator George V. Voinovich (R-Ohio) is traveling to Slovenia and Croatia from April 29 to May 7th.

During Voinovich's trip, he will be meeting with heads of state and other government officials from both countries. He will be receiving the Decoration of the Golden Order of Merit of the Republic of Slovenia, the highest award that can be presented to a non-Slovenian citizen.

On Tuesday, May 3 Voinovich was scheduled to meet with U.S. Ambassador to Slovenia Thomas Robertson, Slovenian Foreign Minister Dimitrij Rupej, Chairman of Parliamentary Committee on Foreign Policy Jozef Jerovsek, and Slovenian Defense Minister Karl Erjavec. Voinovich is to be awarded the Decoration of the Golden Order of Merit of the Republic of Slovenia

by President Janez Drnovsek.

On Wednesday, May 4 Voinovich meets with International Trust Fund for Demining and Mine Victims Assistance Director Dorijan Marsic, former Slovenian President Milan Kucan, the President of the Slovenian National Assembly France Cukjati, and Slovenian Prime Minister Janez Jansa.

On Thursday, May 5, Voinovich is scheduled to meet with Croatian Prime Minister Ivo Sanadar, Croatian President Stjepan Mesic, Croatian Defense Minister Berislav Roncevic and the President of the Serb National Council Milorad Pupovac.

On Friday, May 6 Voinovich will meet with Mayor Abramovic of Topusko, Mayor Obersnel of Rijeka, Rijeka City Manager Ksenija and Daniel Rukavina, and Vinko Kandaja of the University of Rijeka.

Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

In Loving Memory



Joseph H.

Lach

Passed away May 4, 2002

We all miss you and you
are in our prayers daily.

Family members and
Club members
will never forget you.
Lodge #26

Wife - Ruth
Brothers - Frank and Rae
Sister - Theresa and
Steve Krisby
Sister-in-law Loretta

Have Slovenian Photos?

If you have pictures of Slovenians at Slovenian events, do not hide them in a shoe box in your closet. Send a few clear ones to Jim, c/o American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103. Be sure to print on an enclosed paper Who, What, Where, When, and Why so we can enjoy them, too. Only send copies because we will be sure to lose the originals unless you also enclose a self-addressed, stamped envelope. - Thanks, --Editor

Happy Mother's Day

Dorothy Urbancich

The Best Mom in the World!

LOVE

Your Family

IN LOVING MEMORY

OF OUR BELOVED FATHER, GRANDFATHER,
GREAT-GRANDFATHER, AND GREAT-GREAT GRANDFATHER



MATT KASTELIC

WHO PASSED AWAY 55 YEARS AGO

THE 5th OF MAY, 1950

Your gentle face and patient smile
With great sadness we recall.
You had a kindly word for each,
And died beloved by all.

SADLY MISSED BY FAMILY

Mark Maruszak Rides for MS Cure

during this time to the MS Society.

Encourage Ron and Mark in their endeavor by dining at Friendly's Restaurant in this unique opportunity for real community involvement and participation.

If you would like to make a donation, please make checks to The National MS Society. Questions? Call Mark at 440-944-4229.

Checks can be mailed to:
Mark Maruszak
2151 Larchmont Dr.
Wickliffe, OH 44092

Ron and Mark also will be riding bicycles round trip (150 miles) from Berea to Sandusky on August 20-21 raising money for a cure for Multiple Sclerosis.

My Mother

When I was born, I was glad you were there to hold me and comfort me,

To feed me and rock me to sleep.

As I grew, I was glad you were there to make our house feel like a home.

When I was a teenager, I was glad

You were there to talk to me

When things weren't going quite right;

You would tell me it would be okay.

I am glad you've always been there

To encourage me to do my best in whatever I do.

Join Perkovich on Slovenia Tour

From Oct. 3-16, Father Frank Perkovich will host a tour of Rome, including a papal audience, then will travel to Venice and beautiful Slovenia.

Complete travel package, including airfare and first class hotels, transportation and service charges is \$3,657. For more information call Kollander World Travel at (216) 692-1000.

Father Perkovich has often traveled from Minnesota to St. Mary's (in Collinwood) to hold Mass and conduct religious services while pastor Fr. Kurnse has been on vacation. Fr. Perkovich has been instrumental in promoting the Polka Mass and has written a book on the subject.

It's Cool To Be Slovenian!



The first postal route in North America was between New York City and Boston. Service was monthly.

8 North Principal Taking New Post

by MARK SCOTT
News Herald

Breda Loncar, principal of North High School in Eastlake, Ohio will move to a district position next year to bolster student performance on standardized tests, Willoughby-Eastlake Schools Superintendent Keith Miller said.

Loncar will leave her post at North this summer to assume the role of district director of curriculum and instruction for secondary education.

Miller said Willoughby-Eastlake has been working for several years to align the district's curriculum with exams such as the Ohio Graduation Test, which was administered for the first time in March.

"Breda is going to be making sure there is no lack of alignment in the curriculum and no voids between grade levels," Miller said.

"She will take the educational standards and make sure they are being taught."

Loncar, 63, has been principal at North since the start of the 2000-2001 school year.

She has been with the district since 1984, when she became an English teacher at South High School in Willoughby.

In 1991, she was made assistant principal at North.

Loncar's new title will become effective Aug. 1.

She admits leaving her position as North's principal will be "very difficult."

"I love what I do. I love the kids, and I love the people I work with and work for," Loncar said.

But she said the new position will be a chance to pursue her passion of helping students succeed.

"As principal, you do as much of that as you can," Loncar said.

"But you don't have time to devote to studying what other schools are doing and

seeing how we can best correlate them."

Miller said there will likely be a lot more teacher in-service workshops with Loncar in her new post.

Loncar will be filling a slot vacated by John Glavic, who is retiring as associate superintendent for business.

But Miller said Loncar will not assume Glavic's exact duties.

"I will be assuming more of the business functions than I had in the past," Miller said.

"I didn't want to increase the administrative level at the main office. I've been superintendent for nine years, and I think I know what I'm doing by now."

Miller said the district is seeking applicants for Loncar's replacement at North through the Ohio Department of Education.

He said a replacement could be named at the June school board meeting.

Polka Hall Night at Classic Park

Polkas at the ball game will take place on Friday, May 6 at the Lake County Captains game in Eastlake, Ohio.

Slovenian polka music will greet fans at the Main Gate, beginning at 6 p.m., with Ken Zalar and the Captain's Crew, the Button Accordion Band of the Year. At 6:20, on top of the home team dugout, the 2004 Band of the Year, Bob Kravos and the Boys in the Band, will entertain.

The Cultural/Heritage Award winning choir, the Slovenian Junior Chorus of SNPJ Circle 2, will sing the National Anthem.

At 6:55 p.m., George Staiduhar will throw out the ceremonial first pitch. Staiduhar, who has retired from the music business and

former Trustee of the organization, is still active assisting in special events. Game time is 7:05 p.m.

An evening at cozy Clas-

sic Park is a lot of fun with interaction with the fans and the promotions between inn-

Tickets at \$8.00 are now available at the Polka Hall of Fame Gift Shop, 605 East 222nd Street, Euclid, OH 44123, or by calling 216-261-3263. A portion of the ticket sales will benefit the Polka Hall of Fame and Museum.

Free parking will again be provided at the lot adjoining the baseball park courtesy of Viviani Family Limited Partnership, formerly JFD Industries at 35595 Curtis Blvd., off Rte. 91.

Slovenian Statue Desecrated

NOVA GORICA - 27 April - Unknown perpetrators have desecrated a monument to the WWII victims near Nova Gorica, near the Italian border as Slovenia was celebrating Resistance Day that Wednesday.

The incident has already been severely condemned by Slovenian Prime Minister Janez Jansa.

The desecration of a WWII memorial near Nova Gorica has been widely condemned by Slovenian political groups and government bodies. Meanwhile, the po-

lice are still looking for the perpetrators who covered the monument with Fascist and Nazi symbols and wrote down slogans in Italian.

"Just think what would happen if the English, Americans or Russians were accused of having monopolized the fight against Hitler," the head of the Slovenian Association of WWII Veterans' Organizations said.

This news came from Philip J. Hrvatin.

Do you know what 'reintarnation' is?
It's when you come back... as a hillbilly.

--Carl Debevec

Apple-Berry Pie Earns Blue Ribbon

(NAPS) — Treat loved ones to a delicious slice of this blue-ribbon pie. The apple-berry creation won top prize in the 2004 State Fair Pillsbury Pie Crusts Championship. The dessert is made easy with new refrigerated pie crusts that just unroll into the pan.



Apple-Blueberry Pie with Strawberry Sauce

5 cups peeled, cored and thinly sliced apples
2 cups fresh or frozen (thawed) blueberries
1 cup sugar
1/2 teaspoon ground cinnamon
2 1/2 tablespoons quick-cooking tapioca
1 box (15 oz.) Pillsbury refrigerated pie crusts, softened as directed on box
2 tablespoons butter or margarine
1 egg
1 teaspoon water

Fresh Strawberry Sauce

2 cups fresh strawberries
1/2 cup sugar
1 tablespoon sweet Marsala wine or water
1 tablespoon cornstarch
2 tablespoons water
1/2 cup whipping (heavy) cream

Heat oven to 425°F. In large bowl, stir together apples, blueberries, 1 cup sugar, cinnamon and tapioca; let stand 15 minutes. Make pie crusts as directed on box for Two-Crust pie, using 9-inch glass pie pan.

Spoon apple mixture into crust-lined pan. Dot with butter. Top with second crust; seal edge and flute. Cut slits in several places in top crust. Stir together egg and 1 teaspoon water; brush on top of crust.

Bake 15 minutes. Cover edge of crust with strips of foil; reduce oven temperature to 375°F. Bake an additional 30 minutes or until apples are tender. Cool at least 1 hour before serving.

Fresh Strawberry Sauce:

In 1-quart saucepan, crush enough strawberries to make 1/2 cup. Stir in 1/2 cup sugar and the wine (or water). Heat to boiling over medium heat. Dissolve cornstarch in 2 tablespoons water; stir into strawberry mixture. Boil and stir 2 minutes. Remove from heat; let cool to room temperature. Stir in whipping cream. Chop remaining strawberries; stir into cream mixture. Refrigerate. To serve, cut pie into 8 pieces; spoon sauce over each piece. 8 servings.

High Altitude (3,500-6,500 ft): Increase first bake time to 20 minutes.

'Senior' Personal Ads

As seen in Florida and Arizona newspapers:

FOXY LADY: Sexy, fashion-conscious blue-haired beauty, 80s, slim, 5'4" (used to be 5-6), searching for sharp-looking, sharp dressing companion. Matching white shoes and belt a plus.

MINT CONDITION: Male, 1932, high mileage, good condition, some hair, many new parts including hip, knee, cornea, valves. Isn't in running condition, but walks well.

LONG-TERM COMMITMENT: Recent widow who has just buried fourth husband looking for someone to round out a six-unit plot. Dizziness, fainting, shortness of breath not a problem.

SERENITY NOW: I am into solitude, long walks, sunrises, the ocean, yoga and meditation. If you are the silent type, let's get together,

take our hearing aids out, and enjoy quiet times.

WINNING SMILE: Active grandmother with original teeth seeking a dedicated flossier to share rare steaks, corn on the cob and caramel candy.

BEATLES OR STONES? I still like to rock, still like to cruise in my Camaro on Saturday nights and still like to play the air guitar. If you were a groovy chick, and are now a groovy hen, let's get together, cackle, and listen to my boss collection of eight-track tapes.

MEMORIES: I can usually remember Monday through Thursday. If you can remember Friday, Saturday and Sunday, let's put our two heads together, and share a week of good times.

--Emma Pogachar
Toronto



Tiny, tasty loin chops are the T-bone of lamb needing only a minimum of seasoning to bring out their delicate flavor. "Try thyme, garlic, olive oil, and lemon in various combinations for a wonderful flavor," advises Sukey Jamison, owner of Jamison Farm.

Jamison Farm has produced the country's best natural lamb in Western Pennsylvania over the past 25 years, supplying fine restaurants and homes. For recipes and to order, visit www.jamisonfarm.com or call 800-237-5262.

Try this simple recipe for your next gathering:

Spring Lamb Chops

10 Jamison Farm Lamb Loin Chops (4 oz. each)
1 tsp. Thyme
1/2 tsp. Coriander seed
Olive oil
Salt, pepper

Rub lamb with oil, thyme and coriander; salt and pepper to taste. Sear in a very hot pan or broil about 4 to 5 min. per side, until slightly pink in center. Serves 4-5.



Add extra height to a souffle dish or casserole by trying a buttered four-inch band of triple thickness aluminum foil around the rim of the dish.

Hospitality is Highlighted in Slovenia

SNPJ Helps Slovenian Kids

by Ivan Merljak
Slovenija Svet

The Chairperson of the Foundation for the new pediatric clinic in Ljubljana, Biserka Marolt Meden, says that Slovene emigrants from the Pittsburgh area in Pennsylvania are the largest individual donors for equipment intended for the new pediatric clinic. The funds they raise are forwarded to Slovenia through "Slovenska narodna podpora jednota."

The prime mover behind this collection of funds for the new pediatric clinic in Ljubljana is Frances Magister, without his personal commitment and self-sacrifice the project would not have succeeded.

Nine years ago he responded to the call for help from Slovenia and decided to raise money to purchase equipment for the new clinic. A year later, in 1996, he organized a charity golf tournament at his golf course, Deer Run, waiving the fees. He found participants among members of the SNPJ for which he had always been active.

This first event was a resounding success among the American Slovenes. Every

Baby Boomers' New Songs

It was fun being a baby boomer ... until now. Some of the artists of the 1960s are revising their hits with new lyrics to bring them up-to-date. They include:

Herman's Hermits — Mrs. Brown, You've Got a Lovely Walker.

The Bee Gees — How Can You Mend a Broken Hip.

Bobby Darin — Splish, Splash, I was Havin' a Flash.

Ringo Star — I Get By With a Little Help From Depends.

Roberta Flack — The First Time Ever I Forgot Your Face.

Johnny Nash — I Can't See Clearly Now.

Paul Simon — Fifty Ways to Lose Your Liver.

Questions and Answers About Motherhood 9

Q. — Should I have a baby after 35?

A. — No, 35 children are enough.

Q. — I'm two months pregnant now. When will my baby move?

A. — With any luck, a few years after he/she finishes college.

Q. — My wife is five months pregnant and so moody that sometimes she's borderline irrational.

A. — So, what is the question?

Q. — My childbirth instructor says it's not pain I'll feel during labor, but pressure. Is she right?

A. — Yes, in the same way that a tornado might be called an air current.

Q. — When is the best time to get an epidural?

A. — Right after you find out you're pregnant.

Q. — Is there anything I should avoid while recovering from childbirth?

A. — Yes, pregnancy.

Q. Do I have to have a baby shower?

A. — Not if you change the baby's diaper very quickly.

Q. — Our baby was born last week. When will my wife begin to feel and act normal again?

A. — A few years after the child finishes college and has a steady job.

Submitted by Philip J. Hrvatin.

Every heart that has beat strong and cheerfully has left a hopeful impulse behind it in the world, and bettered the tradition of mankind.

--Robert Louis Stevenson

Life is either a daring adventure or nothing.

--Helen Keller

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster



Wishing all our friends a
Happy Mother's Day

EUCLID TRAVEL

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123
216-281-1050
euclidtravel@aol.com
www.euclidtravel.com

Happy Mother's Day

from the staff of

JAKUBS & SON FUNERAL HOME
936 E. 185 St., Cleveland

531-7770

JAKUBS - DANAHHER
FUNERAL HOME
36000 Lake Shore Blvd.,
Eastlake
953-4600

GOLDEN RULE Funeral Home

Notice of Annual Meeting of Members

The annual meeting of members of the
SLOVENE HOME FOR THE AGED

Will be held on **Friday, May 20, 2005** at the
Slovenian Workman's Home
15335 Waterloo Road, Cleveland, Ohio
Registration: 7:00 p.m. — Meeting 7:30 p.m.

Members are cordially invited to attend this important meeting. Members, as defined in the Bylaws, are those individuals and organizations who have contributed a minimum of \$25 during the preceding year. For the 5/20/05 meeting, this is the period from 4/1/04 through 3/31/2005.

Thoughts from Ray Mlakar

The most important things in life aren't things.

As long as you have a window, life is exciting.

You can begin to move mountains when you begin carrying away small stones.

You know you are getting old when you go duck hunting just to please the dog.

We could learn a lot from crayons: some are sharp, some are pretty, some are dull, some have weird names, and all are different colors... but they all exist nicely in the same box.

The reward of a thing well done is to have done it.

The older you get, the more important it is to not act your age.

He who keeps his face toward the sun will find the shadows fall behind him.

Anybody can win unless there happens to be a second entry.

Birthdays are good for you: the more you have, the longer you live.

You may be only one person in the world, but you may also be the world to one person.

Time to give Harry some chow. So long for now.

Friends seem to be like aspirin: we don't really know why they make a sick person feel better, but they do.

Be courteous to all, but intimate with few, and let those few be well tried before you give them your confidence. True friendship is a part of slow growth, and must undergo and withstand the shocks of adversity before it is entitled to the appellation. —George Washington

No people feel closer or more friendly than those who are on the same diet.

Happy Mothers Day

"We're As Near As Your Phone" 486 4343
or FLO WERS

Terri Jarem



BIG BOUQUET
FLORIST

480 East 200 Street · Euclid, Ohio 44119

Happy Mother's Day

SHELLI'S RESTAURANT

6106 St. Clair Avenue

(216) 431-1126

Take Out Available

Cleveland Accounting Service

We wish all our customers a
HAPPY MOTHER'S DAY
Call us 881-5158

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103

Plants - Corsages - Fruit Baskets

Louis Slapnik & Son Florist

from Don and Nancy

431-1126 - 6102 St. Clair Ave., Cleveland

City-wide and Suburb Delivery

A Most Happy Mothers Day to All Our Wonderful Mothers

MADISON BI-RITE

SUPERMARKET

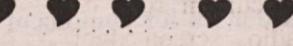
Happy

Mother's Day

12503 MADISON AVE.

LAKEWOOD, OHIO 44107

216 521 4619



WE HAVE A LARGE SELECTION OF A VARIETY OF EUROPEAN COUNTRY (SLOVENIA, SERBIA, CROATIA, ROMANIA, HUNGARY, BULGARIA, MACEDONIA, BOSNIA, HOLLAND, SWITZERLAND... ETC....) GROCERIES, LUNCH MEAT, 7 VARIETIES OF SARDINES, FETA CHEESE, TEA, COFFEE, GREEN COFFEE BEANS, MINERAL WATER (RADENSKA, BORSEL, ST. ANDREW), SOFT DRINKS, COOKIES, CANDY, CHOCOLATE, JUICE, NOODLES, BEER, AND LARGE SELECTION OF WINE AND MUCH, MUCH MORE...

-- WE SELL EUROPEAN TELEPHONE CARDS. --

MONDAY THRU SATURDAY, 8AM-8PM
SUNDAY, 9AM TO 6PM

Happy Mother's Day

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue

431-1035

431-4644 FAX

WE ACCEPT: We bill most major insurance plans

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa
- WIC - Food Stamps
- Manufacturers Coupons

Tom Sršen — Manager

Visit Us!

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement

Happy Mother's Day



Brickman & Sons, Inc.,

Funeral Home

21900 Euclid Avenue, Euclid

481-5277

Serving Families with Dignity and
Respect for over 90 Years!

My Practical Mother

I grew up in the forties and fifties with practical parents — my mother, God love her, who ironed Christmas wrapping paper and reused it and who washed aluminum foil after she cooked in it, then reused it. She was the original recycle queen, before they had a name for it.

It was the time for fixing things — a curtain rod, the kitchen radio, screen door, the oven door, the hem in a dress. Things we keep. It was a way of life, and sometimes it made me crazy. All that re-fixing, re-heating, renewing, I wanted just once to be wasteful. Waste meant affluence. Throwing things away meant you knew there would always be more.

But then my mother died, and I saw in my kitchen that Sunday afternoon reading her old handmade cookbook in a binder. I was struck with the pain of feeling all alone, learning that sometimes there isn't any "more."

So, Eat Your Spinach Already

"To get the most bang for your buck" in protecting against serious disease, eat "powerhouse" fruits and vegetables packed with the most nutrients and antioxidants, says researcher Marilyn S. Nanney of the St. Louis University School of Public Health.

Generally, the more intense the color, the better.

Dark salad greens, broccoli and spinach, for instance, provide more benefits than iceberg lettuce or celery.

Sometimes, what we care about most gets all used up and goes away, never to return. So, while we have it, it's best we love it, and care for it, and fix it when it's broken and heal it when it's sick.

This is true... for marriage... old cars... children with bad report cards... dogs with bad hips... aging parents... and grandparents.

Some things we keep... like a best friend who moved away, or a classmate we grew up with as well as our family and relatives and special friends we have met along the way.

There are just some people who make life important, like people we know who are special, like deceased mothers, whom we keep close... in our hearts.

Thanks to Emma Pogacar of Toronto for these important thoughts.

SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of May:

5-08 — Louise Jagodnik, 78, born in Cleveland

5-09 — John Bencin, 86, born in Cleveland

5-15 — Mary Cerny, 85, born in Cleveland

5-20 — Vlada Abraitis, 97, born in Lithuania

5-22 — Margaret Pohl, 91, born in Dayton, Ohio.

5-25 — Josephine Doljac, 89, born in Cleveland

5-26 — Anne Brewster, 92, born in Cleveland

5-28 — Edward Terlep, 80, born in Cleveland.

Where Did 'Coach' Originate?

The little village of Kocs in northwestern Hungary is responsible for the word *coach* in all its senses of the word "carriage" and for academic and athletic *coaches* as well.

In the 15th century an unknown carriage maker in Kocs devised a larger, more comfortable carriage than any known at the time. It was called a *Koczi szeter*, a "wagon of Kocs," which was shortened to *kocsi*. Copied all over Europe in the next century, it eventually became

a *coche* and then a *coach* in English.

From the name of the English horse-drawn coach came all stagecoaches, motor coaches, and finally air coaches.

Coach, for "an instructor," arose as college slang — a coach was a figurative carriage whose coaching would "carry" you through exams.

The same idea was applied to athletic coaches, who were, however, known as *coachers* up until the late 1880s, when they became *coaches*.

You can always tell a real friend: When you've made a fool of yourself, he doesn't feel you've done a permanent job.

--Bob Mills

For Rent

4 rooms E. 52 St., garage. Very clean.
216-881-8709

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
446 East 152nd St.
Cleveland, OH 44110
216-486-1105

Tony's...
Old World Plaza
Barber Shop
Haircuts: \$7.00
664 E. 185 St.
- at Abby Ave. and Windward Rd.
HOURS:
7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat
We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.

Happy Mother's Day

*When You Want to Travel...
Contact the Travel Experts at*

HANSA TRAVEL SERVICE

*On the West Side visit
HANSA IMPORT STORE
and TRAVEL AGENCY*

**2717 Lorain Avenue, Cleveland 44113
631-6585**

ALSO - VISIT OUR NEWLY REMODELED PATRIA IMPORT STORE

794 E. 185th Street, Cleveland 44119

We import various Slovenian good quality wines, mineral water (Radenska), all kinds of cookies or candies, plus a large selection of audio musical cassettes from Slovenia, herbal teas, etc.

*STOP IN and VISIT US SOON.
Ask for Boris or Suzi
(216) 531-6720*

VESEL
MATERINSKI
DAN!

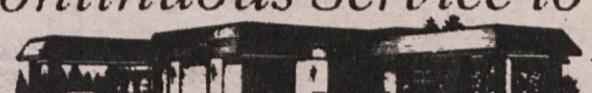
*Happy
Mother's Day*

Dan Cosic

FUNERAL HOMES

"Family Owned & Operated"

20 Years of Continuous Service to your Community



28890 Chardon Road
Willoughby Hills 440 944-8400

DAN COSIC and JOE ZEVNIK
Licensed Funeral Directors

Formerly Grdina
17010 Lake Shore Blvd.
Cleveland 216 486-2900

12 Why Did God Make Mothers?

These are the answers given by elementary school age children to the following questions:

Why did God make mothers?

1. – She's the only one who knows where the scotch tape it.
2. – Mostly to clean the house.
3. – To help us out of there when we were getting born.

How did God make mothers?

1. – He used dirt, just like for the rest of us.
2. – Magic, plus super glue and a lot of stirring.
3. – God made my mom just the same like he made me. Only he used bigger parts.

What ingredients are mothers made of?

1. – God makes mothers out of clouds and angel hair and everything nice in the world, and one dab of mean.
2. – They had to get their start from men's bones. Then they mostly used string. I think.

Why did God give you your mother and not some other mom?

1. – We're related.
2. – God knew she likes me a lot more than other people's moms like me.

What kind of little girl

was your mom?

1. – My mom has always been my mom and none of that other stuff.

2. – I don't know because I wasn't there, but my guess would be pretty bossy.

3. – They say she used to be nice.

What did mom need to know about dad before she married him?

1. – His last name.
2. – She had to know his background. Like is he a crook? Does he get drunk on beer? Does he make at least \$800 a year? Did he say NO to drugs and YES to chores.

Why did your mother marry your dad?

1. – My dad makes the best spaghetti in the world. And my mom eats a lot.
2. – She got too old to do anything else with him.

3. – My grandma says that mom didn't have her thinking cap on.

Who's the boss at your house?

1. – Mom doesn't want to be boss, but she has to because dad's such a goofball.
2. – Mom. You can tell by room inspection. She sees the stuff under the bed.

3. – I guess Mom is, but only because she has a lot more to do than dad.

What's the difference between moms and dads?

1. – Moms work at work and work at home, and dads just work at work.

2. – Moms know how to talk to teachers without scaring them.

3. – Dads are taller and stronger, but moms have all the real power because that's who you have to ask if you want to sleep over at your friends.

What does your mom do in her spare time?

1. – Mothers don't have spare time.
2. – To hear her tell it, she pays bills all day long.

What would it take to make your mother perfect?

1. – On the inside she's already perfect. Outside, I think some kind of plastic surgery.
2. – Diet. You know, her hair. I'd diet, maybe blue.

If you could change one thing about your mom, what would it be?

1. – She has this weird thing about me keeping my room clean. I'd get rid of that.
2. – I'd like to make my mom smarter. Then she would know it was my sister who did it and not me.

Thanks to Bogo Avsec for this humorous insight on mothers.

Misleading Signs

In a restroom: Toilet out of order, please use floor below.

In a Laundromat: Automatic Washing Machines: Please remove all your clothes when the light goes out.

In a London department store: Bargain Basement Upstairs.

In an office: Would the person who took the step ladder yesterday please bring it back or further steps will be taken.

In another office: After tea break staff should empty the teapot and stand upside down on the draining board.

Outside a secondhand shop: We exchange anything - bicycles, washing machines, etc. Why not bring your wife along and get a wonderful bargain?

In a health food shop window: Closed due to illness.

Spotted in a safari park: Elephants please stay in your car.

Seen during a conference: For anyone who has children and doesn't know it, there is a day care on the 1st floor.

Notice in a farmer's field: The farmer allows walkers to cross the field for free, but the bull charges.

Message on a leaflet: If you cannot read, this leaflet will tell you how to get lessons.

On a repair shop door: We can repair anything. (Please knock hard as the bell doesn't work)

These signs were submitted by Joe Snyder.

Attention West Side Residents

**SAAD SIBAI
226-3730**

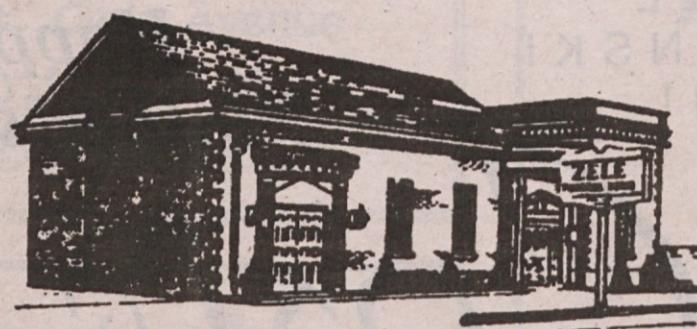
ALTERATIONS

**KWICK-N-CLEAN
DRY CLEANERS & LAUNDRY**

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING · SHIRT SERVICE ON PREMISES
15019 MADISON AVENUE · LAKWOOD, OHIO 44107

CONGRATULATIONS AND CONTINUED

SUCCESS



"FOUR GENERATIONS OF THE ZELE FAMILY"

Zele Funeral Homes, Inc.

—Family Owned and Operated since 1908 —

In time of Need — We are here to help you.

**Happy
Mother's Day**

**Richard J. Zele — Louis F. Zele
Sutton J. Girod — Louis E. Zele**

452 East 152nd Street

481-3118

Cleveland, Ohio



- Vesti iz Slovenije -

Janez Janša pretekli petek prestal operacijo zaradi kile – Že zapustil bolnišnico, operacija je bila "rutinska"

Predsednik vlade Janez Janša, ki je bil pretekli petek v mariborski splošni bolnišnici na oddelku za abdominalno kirurgijo operiran zaradi kile. Direktor bolnišnice Gregor Pivec je na tiskovni konferenci povedal, da je Janša že dalj časa vedel, da ima na obeh straneh trebušne stene kilo. Ker se je na desni stanje v petek nekoliko poslabšalo, so posumili na nevarnost ukleščenja in se zato odločili za operacijo. Poség je pokazal, da je šlo za oteklino. Operacija je bila "rutinska", je dejal Pivec, in brez negativnih posledic. V ponedeljek je Janša bolnišnico zapustil in se zahvalil zdravnikom in bolniškemu osebju. Sicer so zdravniki operirali obe kili.

Janša govoril na državni proslavi na dan upora proti okupatorji – Levičarji ogorčeni nad njegovimi besedami

Državni praznik Dan upora proti okupatorju, sicer je bil 27. aprila, so proslavili na Mali gori pri Ribnici na Dolenjskem, slavnostni govornik je bil predsednik vlade Janez Janša. Rekel je med drugim: "Ključni problem proti imperialistične fronte je monopolizacija narodnoobrambnega boja, ki jo je OF formalno potrdila septembra 1941, ko je vse, ki niso želeli to priznati, označila za izdajalce slovenskega naroda."

V govoru, ki ga je nekajkrat prekinil aplavz navzočih, je spomnil tudi, da sta v drugi polovici druge svetovne vojne tako komunistična stran kot tudi protikomunistična zagrešili vrsto zločinov nad sonarodnjaki, ki se niso mogli braniti.

In še Janša: "Zavoljo zgodovinske resnice ter nekaterih dvomov in skušnjav, ki se ponovno pojavljajo pri naših sosedih, moram ponovno poudariti, da je temelj vsega zla, ki se je zgodilo med drugo svetovno vojno in takoj po njej, tuja okupacija; brez nje ne bi bilo ne vojne ne strahotnih žrtev in državljanškega spopada in tudi ne fojb in povojnih zločinov."

Janšev govor je izval ogorčene reakcije s strani levičarjev, ki so trdili, da gre za načrtne revizije zgodovine. Že sam Janšev minister za obrambo Karl Erjavec je jasno pokazal svojo barvo: "Ker je zgodovina ena sama, ne smemo dopustiti, da se njena dejstva izkriviljajo. Evropa se pripravlja na praznovanje 60-letnice zloma nacifašizma, pri nas pa je čutiti, da bi se želelo na herojski boj partizanskih enot preprosto pozabiti. Vse tisto, kar se je med NOB dogajalo na terenu, v gozdovih, vse tja do dokončne kapitulacije sovražnih enot, je junashvo."

Evro v Sloveniji s 1. januarjem 2007

Tečaj je stabilen, napovedi gospodarskih in denarnih gibanj kaže, da bo Slovenija, če ne bo večjih nepričakovanih odstopanj, lahko prevzela evro 1. januarja 2007, je po pogovoru v Ljubljani z evropskim komisarjem za gospodarske in denarne zadeve Joaquinem Alumniom izjavil guverner Banke Slovenije Mitja Gaspari. Po mnenju gosta Slovenija izpoljuje štiri or petih meril za uvedbo evra, odprtta je še previsoka inflacija. Slovenija pri prevzemu evra načrtuje tkm. "veliki pok", se pravi, da bodo evrobankovci in evrokrovanci zakonito plačilno sredstvo že prvi dan, ko bo država vstopila v evroobmočje, je izjavil Alumnia.

Beseda o Valvasorju—

V sredo, 18. maja, bosta o Janezu Vajkardu Valvasorju govorila dr. Vladimir Rus in Anthony Hiti, to v Slovenskem društvenem domu na 20713 Recher Ave. v Euclidu, s pričetkom ob 7h zvečer. Javnost je vabljena, vstopnine ni. Večer sponzorira Slovenian American Heritage Foundation. Po predavanjih in vprašanjih/odgovorih bo družabno srečanje.

Krofi in rezanci—

To soboto ima Oltarno društvo sv. Vida prodajo krofov in rezancev ob običajnem času v društveni sobi farnega avditorija. Pridite!

Otvoritev Slov. pristave—

Ceprav je letos kar težko verjeti, prihajajo toplejši dnevi in z njimi je na vrsti tudi otvoritev Slovenske pristave za letošnjo sezono. Ta otvoritev bo v nedeljo, 5. junija popoldne. Ob 12.30 pop. bo č.g. Jože Božnar daroval sv. mašo, po njej bo kosilo (goveji zrezek oz. "steak" s prilogami). Odrali bo za ples in dobro voljo igral ansambel Veseli godci. Vsi člani in prijatelji Pristave že danes lepo vabljeni, da se rezervirate nedeljo, 5. junija, za prvo preditev na SP.

Spominska proslava—

Tabor, DSPB naznanja, da bo letošnja spominska proslava v soboto in nedeljo, 18. in 19. junija, na Slovenski pristavi. Letos je 60. obletnica umora slovenskih domobranov. Več o proslavi bomo še poročali, danes si pa rezervirajte datum na vaših koledarjih.

Spominski darovi—

Michael J. Rutar, Lorain, O., je daroval \$15 v podporo našemu listu, v spomin na svojo ženo Alice (Debevec) Rutar. G. in ga. Ivan Hauptman, Richmond Hts., O., sta darovala \$50, v spomin pok. staršev Marjete in Franca Hauptman. Ga. Ivanka Volčjak, Willoughby, O., je darovala \$20, v spomin moža Jožeta. G. Richard Cesen, Euclid, O., je daroval 15, v spomin žene Kathleen. Ga. Mary Zab, Bratenahl, O., je darovala \$15, v spomin moža Josepha. G. Thomas Kunstis, Richmond, Va., je daroval \$25, v spomin svoje stare mame Pauline Lunder. Hvala vsem!

Iz Clevelandia in okolice

Materinski dan—

To nedeljo je materinski dan. Vsem materam ob njih posebnem dnevu čestitamo! Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti pripravlja materinsko proslavo, vendar bo v nedeljo, 15. maja, takoj po sv. maši ob desetih.

Uspešna koncerta—

Pretekli četrtek zvečer je mešani pevski zbor Tone Tomšič imel zelo lep koncert pri Mariji Vnebovzeti, pevci in pevke so med drugim tudi razveselili stanovalce Slovenskega doma za ostarele. V soboto zvečer je pa pevski zbor Korotan v polno zasedeni SND na St. Clairju imel tako banket in koncert. O zboru in smislu njegovega potovanja (28. jun. – 10. jul.) v Slovenijo berete na str. 14.

Nove članice—

Na zborovanju Oltarnih društev, ki je bilo 24. aprila (gl. dopis na str. 15), je bilo tudi sprejetih 8 novih članic. Te so: Millie Logar, Mary Prijatelj, Christy Mihelich, Ann Zitko, Polonca Žakelj, Steffie Jarem, Ornella Radolovi in Antonia Snyder.

Novi grobovi

Katherine R. Skully

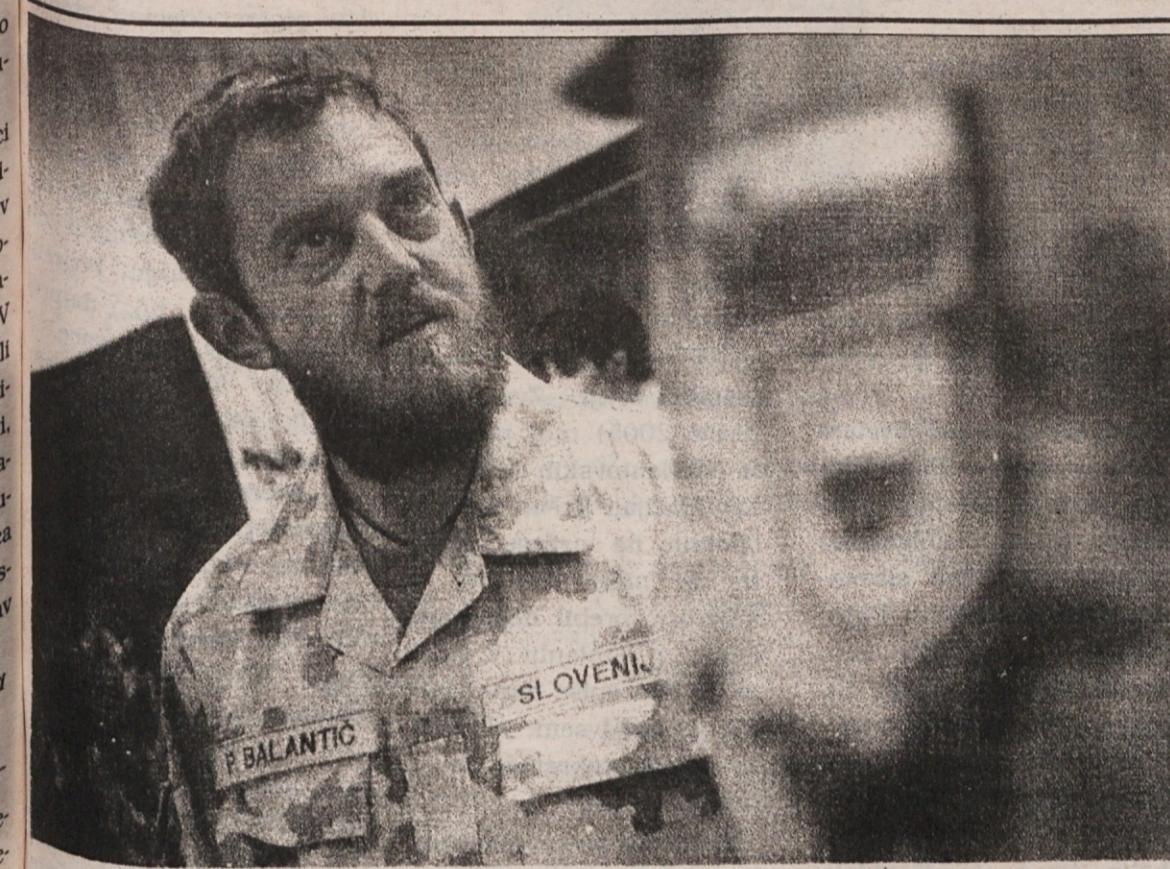
Umrla je 86 let stara Katherine R. Skully, rojena Jerman, vdova po Franku, več kot 60 let članica pevskega zbora Zarja, prostovoljka pri Slovenskem domu za ostarele. Pogreb je bil privaten.

Mary Ann Selan

Dne 27. aprila je umrla 91 let stara Mary Ann Selan iz Brunswicka, vdova po Edwardu, mati Arlene Josie in Rosemarie Christopher, 5-krat stara mati, sestra Josephine Gabrenya in Anne Zgonc, dva brata sta že pok. Pogreb je bil 30. aprila s sv. mašo v cerkvi St. Ambrose v Brunswicku s pokopom na pokopališču Brooklyn Heights.

Mildred J. Lipovec

Dne 25. aprila je umrla 83 let stara Mildred J. Lipovec, rojena Romanoski, vdova po Josephu, mati Darlene DeCrane in Mary Jo Mlakar, 5-krat stara mati, 2-krat prastara mati. Pogreb je bil 30. aprila s sv. mašo v cerkvi sv. Viljema in pokopom na pokopališču Sv. križa.



SPREJEM ZA SLOVENSKE VOJAKE V AFGANISTANU – Pretekli teden sta minister za obrambo Karl Erjavec in načelnik generalštaba Slovenske vojske generalmajor Ladislav Lipič na ministrstvu za obrambo sprejela pripadnike tretjega kontingenta SV, ki sodelujejo v mirovni misiji v Afganistanu in so bili na rednem dopustu v Sloveniji. Minister Erjavec je povedal, da je od vseh poveljnikov sil ISAF (tj. mirovne misije), s katerimi je bil v stiku, o slovenskih vojakih slišala le pohvale. Lipič pa je povedal, da se v Sloveniji že pripravljajo na odhod novega kontingenta SV v Afganistan. Doslej slovenski vojaki niso v Afganistanu še imeli izgub. Vojak na fotografiji se piše P. Balantič.

Pozdravljeni zemlja – tam za morjem

CLEVELAND, O. – Kot je že splošno znano, se pevski zbor Korotan z vso vnemo pripravlja na turnejo ob 60. obletnici našega bega od doma. Zapustiti smo ga morali zaradi verskega in političnega prepričanja. Z istim prepričanjem se po šestdesetih letih vračamo. Četudi smo bili takrat nekateri člani Korotana še malčki, so trdno zasidrani v nas spomini. Od bega od doma v neznane kraje do Vetrinjskega polja, kjer smo tisoči delili svojo bedno usodo. Živo se spominamo Vetrinjske kapele, kjer smo bili zbrani, ko je bila oznanjena strahotna novica o vrnjenih domobrancih, ki so našli smrt v Teharjih in Kočevskem Rogu. Zagrešil se je največji greh nad slovenskim narodom. Nepozabni spomin krčevitega obupa, solza in molitve nesrečnih mater, žena in otrok.

Vsemogočni nas je ohral in nam naklonil milost, da se vrnemo po šestdesetih letih v Teharje in Kočevski Rog ter se poklonimo spominu naših mučencev v dokaz, da jih nismo pozabili in da njih junaštvo s hvaležnostjo in ponosom nosimo v naših srcih. Vračamo se iz tujine, vendar smo ostali zvesti Bogu in našemu narodnemu izročilu.

Današnji Korotan vsebuje število tistih, ki smo hodili begunska pot, ostali pa so rojeni v naši novi domovini, otroci iz močnih zavednih begunskeh družin. Kar pa je največje hvale vredno, je, da je z nami naša mladina, ki so že pevci trete generacije našega slovenskega občestva v Clevelandu.

Prepevali bomo pod spremnim vodstvom našega pevovodje Janeza Sršena, ki je sin begunske staršev. Morda nas Korotance prav to še tesneje povezuje s preteklostjo in daje še pomembnejši podarek našemu praznovanju.

Poleg romanja v Teharje in Kočevski Rog, kar bo prav gotovo krona našega potovanja, bomo nastopili v Cankarjevem domu v Ljubljani s kantato "Pozdravljeni Zemlja", katera je mojstorsko delo Korotanovega ustanovnega dirigenta dr. Metoda Milača na besedilo g. Pavleta Boršnika.

Krstna uprizoritev te čudovite kantate je bila

Druga skladba na tem programu bo "Naša Pesem", originalno delo pokojnega dolgoletnega pevovodja ing. Frančka Gorenška na besedilo pesnika Marjana Jakopiča.

Med turnejo, katera bo trajala od 28. junija do 10. julija, bomo stanovali v Škofovih zavodih. Kakšen pomemben prostor za tako pomembno romanje! Prepevali bomo tudi v ljubljanski stolnici, poromali bomo k Materi božji na Brezje, kakor tudi h grobu Antona Martina Slomška v Mariboru.

Nastopili bomo s koncerti po raznih delih Slo-

venje, ogledali si bomo čudovite kraje, katerih tudi Amerika ne premore. Predvideno je tudi srečanje v slovenskem parlamentu, katero bo verjetno prava posebnost.

Prišel bo čas odhoda. V našo novo domovino Ameriko, kjer živimo v blagi svobodi, bomo posneli lepe vtise domače zemlje, kjer so drhtela dekliška srca za okni, dišečih po rožmarinu in roženkravtu, kjer je sladko donela pesem fantovskega petja na vasi in bogatila preprosto dušo. Po pesmi smo zvezani, četudi nas loči prostrano morje.

Zdenka Mejač Zakrajšek

Moja sestra Zina Velikonja umrla 24. aprila 2005



Leta minevajo, pride čas odpuščanja. "O Bog, ki nič brez Tvoje volje se ne zgodi, ne glej na grehe živih, zaradi žrtev mrtvih, odpusti, odpusti."

In spet bo Vsemogočni razil svoj blagoslov nad slovensko zemljo, s krvjo prepojeno. Zopet bosta zavladala mir in spokojnost, "pozdravljeni zemlja – tam za morjem..."

Tako se konča Milačeva kantata, peli jo bomo z največjo ljubeznijo in ponosom, z željo, da bi zares zavladala popolna svoboda in da bi naša preteklost končno zasijala kot doprinos tej svobodi.

Smrt prizadene, ko zadele znance, še bolj, ko seže v družino. Umrla je moja sestra Zina, po nekaj tednih usihanja, s tem zaključila dolgo in polno življenje, večino tega v Združenih državah in od leta 1954 v Clevelandu.

Marsikdo je pri Svetem Vidu poznal majhno Zinko, skrbno spremjevalko svoje mame, dolgoletno učiteljico sobotne slovenske šole pri Svetem Vidu, desetletja voditeljico krvne banke v katoliški St. Vincent Charity Hospital.

Zame je bila predvsem dobra sestra Zina. Večkrat je govorila o tem, kako je z nami videla veliko Amerike, pa tudi Slovenijo in Jugoslavijo. Zadnje daljše potovanje smo napravili leta 1990 preko Hrvaške, Bosne in Črne gore do albanske meje, v Ameriki pa od kanadske meje do San Francisca in ob vsej Oregonski obali.

Zadnja leta ni hotela več potovati, zato smo si za božič še izmenjali darila in voščila, po smrti moje žene pred letom in pol smo se pač sprijaznili s tem, da tudi naši stiki odmirajo.

Nedolgo tega je v ljubljanski reviji *Zvon* (februar 2005) moj priatelj iz študentovskih let, slikar Marijan Tršar napisal spomin na našega očeta in na našo družino, s katero je prebil nekaj počitnic v kaplaniji v Sori in ob tem opisuje tudi Zino, ki je predvsem skrbela za našega, takrat že invalidnega očeta.

Na naših potepanjih sem jaz držal roko naši mati, Zina pa našemu očetu. Zato smo hodili počasi, po poteh in stezah do Svetе Katarine, do Osovnika in na Šmarno goro. V Škofo Loko smo šli nekajkrat, vabilo so nas velike žemlje, ki so jih dobili tam pri peku – in še eno povrhu.

Ko grem na obisk v Slovenijo, grem na "našo romarsko pot" od Preske mimo Goričan in Sore do Škofje Loke. Zina je bila "grajska gospodična", rojena v gradu v Goričnah, ki ga je naš oče nekaj let upravljal in pospravljal na prošnjo sorednika škofa Jegliča.

Ob koncu vjne je Zina odšla v begunstvo na Koroško. Tam je v taborišču napravila maturo in je z drugimi študenti odšla študirat v Graz. Vpisala se je na medicino, a po nekaj letih, ko so tamkajšnje taborišče zapirali, odšla v Združene države.

V Cincinnatiju, kjer so jo vzeli pod streho v katoliškem collegeu, je končala šolo in po še enem letu specializacije v Colorado Springsu prišla na službeno mesto v Cleveland.

Podobno kot stotine drugih beguncev, je bila deset let po vojni brez denarja in brez možnosti, da bi se postavila na svoje noge. To omenjam, ker sem v Sloveniji pogosto slišal, kako so tam prva leta po vojni trpeli, medtem ko smo se mi v emigraciji dobro imeli.

Tako lahko govorijo in pišejo samo ljudje, ki teh izkušenj ne poznajo. V Ameriški domovini je Žakelj v svojih dnevnikih pokazal, kako je bilo na Koroškem. Tega v Sloveniji še niso brali. Tudi to je zgodovina, vredna da se ohrani.

Naša Zina je umrla v državi Delaware. Sestra Ivanka in njeni otroci so zadnje tedne skrbeli za njo in jo spremjali ob njenem umiranju. Pogrebna maša je bila najprej v Newarku, Delaware, v soboto, 30. aprila, nato pa bo žalna maša v Clevelandu pri Svetem Vidu to soboto, 7. maja, ob 10h dopoldne. Njene posmrtnne ostanke bodo na to prenesli na pokopališče All Souls na Chardonu. Četudi se je Zina zadnja leta držala sama zase, jo bodo na tje zadnji poti spremili clevelandski znanci in prijatelji, kolikor jih je še živili.

Jože Velikonja
Seattle, Washington

ED MEJAC
RDC Program Director

WCBS 89.3 FM

RADIO HOURS:

Sunday 9-10 am

Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive

Willoughby Hills, OH 44094

440-953-1709 TEL/FAX

WEB: www.wcsb.org

Songs & Melodies from Beautiful Slovenia
Slovenian Radio Family

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO – AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

POMEMBNO DELO ZGODOVINARJA BOGDANA C. NOVAKA

APOSTOL SLOVENSKEGA IZSELJENSTVA

Poleg duhovne oskrbe je bil pater KAZIMIR ZAKRAJŠEK izseljencem v Ameriki v veliko pomoč tudi s svojo organizacijsko žilico

Pater Kazimir Zakrajšek je ena izmed tistih osebnosti, ki je odigrala pomembno vlogo v nekem obdobju, pa danes o njej ne vemo veliko. Pri naši založbi je zdaj izšla izčrpno delo z naslovom *Pater Kazimir Zakrajšek*, ki ga je napisal zgodovinar Bogdan C. Novak (*živec v Toledo, Ohio, upokojeni profesor zgodovine na državni University of Toledo, od vsega začetka dejaven član Družbe za slovenske študije in naš priatelj in naročnik, op. ur. AD*).

V knjigi sledimo prvemu delu Zakrajškovega življenja, od rojstva leta 1878 do vrnitve iz ZDA leta 1927. Avtor je knjigo sestavil tako, da večinoma govori o sebi p. Zakrajšek sam, saj hrani njegov obsežni arhiv, p. Zakrajšek pa se je zelo potrudil in napisal izčrpna pričevanja o dogodkih, ki jim je bil priča oziroma v katere je bil vpletен.

Njegova pot je bila marsikdaj s trnjem posuta, srečeval se je z različnimi interesni in tudi človeškimi slabostmi. Kljub temu so vsega občudovanja vredna njegova organizacijska prizadevanja. Svoje poslanstvo je nadvse odgovorno uresničeval. Prvi del knjige je čudovit slavospev očetu, materi in rojstnemu kraju, v nadaljevanju pa se srečujemo s težavami in z uspehi, ki jih je – obojih – tako veliko, da kar strmimo.

IVO ŽAJDELA

Družina, 10. aprila 2005

(Obsežna ocena dr. Novakove knjige, ki sledi, je tudi pripravil Ivo Žajdela. Naj dodam, da vsebuje knjiga 298 strani, izdala jo je založba Družina, stanc pa 3.600 SIT, ali približno US\$ 20. Nimam pa še informacij, če se da /bo dala/ dobiti kje v ZDA.)

Ur. AD

I. del

Ignacij (Kazimir) Zakrajšek se je rodil 31. maja 1878 v Preserju pod Krimom kovaču Francu in Neži, rojeni Suhadolnik. Bil je četrти od petnajstih otrok. Po končanem šestem razredu gimnazije je leta 1897 stopil v frančiškanski red in prevzel redovno ime Kazimir.

V prvih študijskih letih je nevarno zbolel in bilo je že skoraj gotovo, da ne bo preživel. Vendar je z močno voljo in s pomočjo vere bolezen premagal, po ozdravitvi pa se je zaobljubil Mariji Pomagaj, da bo v zahvalo za njeno pomoč ustavil časnik z naslovom *Ave Maria*.

Gimnazijo in teologijo je obiskoval v Gorici, se leta 1901 slovesno zaobljubil in bil 14. julija 1902 posvečen v duhovnika. Leta 1904 je postal katehet v Kamniku, poleg duhovniškega dela je pisal tudi prispevke za katoliška časnika *Dušni pastor* in *Bogoljub*.

Odhod v Ameriko

Novembra 1906 je odšel v ZDA, kjer je v Clevelandu ustanovil župnijo Žalostne Matere Božje. Ker se je tam pred tem vnel spor med župljani in župnikom Vidom Hri-

števila drugih katoliških društev.

Leta 1909 je postal župnik v slovaški župniji v Rockland Laku, leta 1912 pa je prevzel drugo, prav tako slovaško župnijo v Brooklynu. Leta 1909 je ustanovil misijonski superiorat, ki je pod njegovim vodstvom avgusta 1912 prerasel v slovensko - hrvaško-slovaški komisariat sv. Križa, vendar se je p. Zakrajšek že naslednje leto mestu komisarja odpovedal.

Leta 1919 je prevzel slovensko župnijo sv. Štefana v Chicagu, leta 1923 pa je v Lemontu organiziral odkup posestva, na katerem so zgradili središče slovenskega frančiškanskega delovanja v Ameriki, saj so v naslednjih letih postavili samostan in semenišče za bogoslovce.

Leta 1919 je Zakrajšek pod okriljem komisariata ustanovil bančni oddelek, namenjen za pomoč slovenskim priseljencem pri pošiljanju denarja v "staro domovino", ki je deloval do leta 1922.

Predanost delu

Eno najpomembnejših področij Zakrajškovega delovanja v ZDA je bilo časnikarstvo. Decembra 1908 je v Clevelandu sodeloval pri izdaji katoliškega političnega tednika *Ameriška domovina* (kasneje preimenovana v *Clevelandsko Ameriko*), v New Yorku pa je izpolnil svojo staro zaobljubo in leta 1909 ustanovil časnik *Ave Maria*, ki ga je s krajšimi presledki urejal do leta 1924. Izhaja še danes, letos že kot 97. letnik.

Septembra 1911 je p. Zakrajšek začel izdajati *Ave Maria Koledar* in istega leta še politični časnik *Edinost*. V letih 1917 in 1918 je izdajal in urejal mladinski list *Mali Ave Maria*, leta 1916 pa je prevzel še politični časnik *Sloga*, ki je bil ustanovljen v Clevelandu leta prej. Ob preselitvi v Chicago leta 1919 je časnik dobil novo ime *Edinost*, leta 1924 pa se je združil s časnikom *Ameriški Slovenec*.

(DALJE na str. 18)

Novice Oltarnega društva

SV. Vida

CLEVELAND, O. – Zborovanje Oltarnih društev v nedeljo, 24. aprila, je lepo poteklo kljub temu, da je čez Cleveland pripahal hud veter s snegom. Udeležba je bila zaradi tega nekoliko manjša, a smo vse načrte lepo izpeljali.

Zahvaljujemo se članicam Oltarnih društev župnij Marije Vnebovzete in sv. Kristine, da so se v lepem številu udeležile našega letnega zborovanja. Naš župnik, č.g. Jože Božnar, je vodil naš program v cerkvi, kjer smo imele najprej uro molitve, zatem pa sprejem osmil novih članic. Po sprejemu so bile še pete litanije Matere božje in blagoslov z Najsvetejšim.

Po cerkveni pobožnosti smo odhitele v šolsko dvorano, kjer so naše skrbne članice pripravile okusen prigrizek. Tako se nam je nudila tudi priložnost za družaben pogovor. Pridružil se nam je tudi č.g. Victor Cimperman, ki je vedno dobrodošel med nami.

Sledila so letna poročila naših društev. Ga. Marica Lavriša je poročala o delovanju društva pri Mariji Vnebovzeti, podpisana sem podala poročilo o društvu pri sv. Vidu. Prebrala sem tudi zapisnik pokojne Mary Otoničar, v katerem ta opisuje delo in napore, ki so ga članice prvih 50 let z veseljem doprinašale za rast Cerkve. Naj njihov zgled poživila tudi naše delovanje še naprej. Zborovanje smo zaključile s srečolovom in molitvijo.

Čeprav je bilo vreme slabo, smo z zborovanja odnesle lepe prijateljske vtise. Upamo, da ste tudi ve, ki ste bile navzoče, istega mišljenja. Ivanka Matič

Po izvolitvi papeža Benedikta XVI. –

Nadškof Franc Rode: Dobra novica za Slovence

Rim – "Zelo sem vesel izvolitve papeža Benedikta XVI., zelo sem zadovoljen, to je bil moj kandidat, da tako rečem, in ko je bilo njegovo ime objavljeno, sem čutil veliko osebno zadovoljstvo," je posebej za *Delo izjavil* nekdanji ljubljanski nadškof in slovenski metropolit doktor Franc Rode, ki stanuje prav v hiši, kjer je doslej delal kardinal Ratzinger, novi papež Benedikt XVI.

"Novi papež Benedikt XVI. je človek, ki je izredno bistroumen, ki ima zelo zelo temeljito teološko izobrazbo, poučeval je na več nemških univerzah, na teoloških fakultetah, in to z velikim uspehom," pripoveduje Rode. "Ima zelo široka kulturna obzorja, perfektno govori italijansko, nemško, francosko, angleško, mislim, da tudi špansko, torej je človek, ki je res primeren za to veliko poslanstvo."

Seveda, nekateri pravijo, da je Ratzinger konservativ. Odgovoril bi z besedami, ki sem jih ravnokar slišal po francoski televiziji, od novega pariškega nadškofa Andreja Vingtroja. Pravijo, da je Ratzinger konservativ, je pa inteligenten. In bolje inteligenten konservativ kot idiotski progresist. Jaz bi se zelo strinjal s tem," je pripomnil monsinior Rode.

Kaj pa Slovenci, kaj lahko pomeni za nas izvolitev novega papeža?

"Kardinal Ratzinger nas, Slovence dobro pozna. Dolga leta je bil predsednik mednarodne teološke komisije, vedno so bili navzoči tudi Slovenci, vsak teden je bil gost v Tevtoniku, kjer so že od nekdaj tudi slovenski študenti. Redno se je srečeval s Slovenci. Kot Bavarec gotovo pozna slovenski narod in zgodovino ter čuti z nami."

Se poznata tudi osebno?

"Osebno se poznava že petnajst let, bila sva na skupnih simpozijih, plenarnih zasedanjih te ali one rimske kongregacije, on je imel svoj urad v isti stavbi, kjer jaz stanujem. Domala vsak dan sva se srečevala, ko je šel on iz službe in sem se jaz vračal domov. Dobro se poznava."

Tone Hočevar

Delo, 20. aprila 2005

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR
On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio
90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

(DALJE na str. 18)

p. dr. VENDELIN ŠPENDOV

LEMONTSKI ODMEVI

Majnik, mesec posvečen Mariji, Materi božji:

"Marija, manjik gre čez trate, / troseč cvetličja na ravni, / prepeva pesmi, misli nate, / vonjav najdražih siplje zate, / da log in gaj žari, dehti, / Glej, s prošnjo grem v oltarje tvoje: / ob jutrih, ki rodi jih naj. / Marija, v tempelj duše moje / položi ljubko dete svoje, / in mesec maj bo meni raj. /"

Besedilo je spesnila uršulinka Elizabeta Kremžar, ki je pripravila in izdala več zbirk religioznih pesmi. Ker so njena besedila pevna, ki nekako kličejo po uglasbitvi, so jim skladatelji radi dodali melodijo in harmonijo, med njimi Vinko Vodopivec, Jakob Aljaž in p. Hugolin Satner.

Materinski dan je vsako leto drugo nedeljo, letos 8. maja. S tem nam je dana lepa prilika, da pozdravimo matere, tako žive kot rajne, da se jim zahvalimo in molimo zanje. Molili bomo zanje pri sv. maši in jih vključili v šmarnično pobožnost, ki bo tokrat pol ure kasneje, ob treh popoldne, ker bo slovenska sobotna šola v dvorani Kulturnega centra priredila posebno proslavo mamicam in materam. Matere in mamice – vse dobro in Bog blagosavljava vas in vaše družine.

Praznik Marije Pomagaj, Kraljice Slovencev je 24. maja. Tu, na ameriških Brezjah, imamo njej na čast vsako majniško nedeljo šmarnično pobožnost ob 2.30 popoldne: šmarnični govor, pete litanijske in blagoslov z Najsvetejšim.

Po tradiciji se na predvečer praznika Marije Pomagaj, 23. maja, v molitvi združimo z rojaki v domovini in po svetu. Letos je to v ponedeljek, zato se bomo v molitvi združili pri šmarnični pobožnosti v nedeljo, 22. maja.

"Marija, ti pomagaj nam! / Božja milostna Devica, / vseh slovenskih src Kraljica. / Marija, Marija, le ti pomagaj nam!"

Razposlali smo pisma za lučke v maju, ko jih prižigamo pred podobo Marije Pomagaj, prav tako za lučke v juniju, ki bodo gorele pred podobo Srca Jezusovega. Bog placa za odgovore.

Slovesni praznik vnebohoda Gospodovega bo v nedeljo, 8. maja.

Binkošti, prihod Sv. Duha na apostole, bomo praznovali v nedeljo, 15. maja. Prosili bomo Sv. Duha, naj pride tudi na nas s svojimi darovi, ki so dar modrosti, dar umnosti, dar sveta, dar moči, dar vednosti, dar pobožnosti in dar strahu božjega.

Telovo, praznik sv. Rešnjega telesa in krvi, bo letos tudi zgodaj, 29. maja, ki je zadnja nedelja Marijinega meseca. Telovska procesija z Najsvetejšim in blagoslovom pri štirih oltarjih, bomo pričeli pri groti, ob pol enajstih dopoldne. Oltarji za telovsko procesijo so bili vedno lepo pripravljeni in okrašeni in jih po tradiciji pripravijo različne skupine rojakov.

Tudi za letos prosimo, kakor pretekla leta. Starše pa prosimo, da bi otroci pri oltarjih pred Najsvetejšim potresali cvečje. Sv. maša praznika bo po procesiji pri groti.

"Praznika svetega danes radujmo se, / iz srca vnetega Bogu naj hvala gre. / Staro preide naj, / novo vse bodi zdaj/ srca, misli in dela vsa."

Rojstni dan obhaja p. Metod Ogorevc (9. maja 1965).

Godujeta: p. Atanazij Lovrenčič (2. maja) in p. Bernardin Sušnik (20. maja).

Umrli maja meseca: p. Tadej Trpin (7. maja 1989); p. Kornelij Petrič (8. maj 1925), p. Beningen Snoj (10. maj 1942); p. Janez Kapistran Ferlin (11. maj 1954); p. Rafael Stragisher (11. maj 1998); p. Salezij Glavnik (25. maj 1966); br. Timotej Daničič (26. maj 1995); br. Viktorin Perc (26. maj 1919). Naj počivajo v večni Lučil!

Enoletna naročnina na Ave Maria je \$20, izven ZDA pa \$25. Naslov za naročitev: Ave Maria Printery, 14246 Main Street, P.O. Box 608, Lemont, IL 60439-0608.

Vsek mesec darujemo sv. mašo za žive in rajne naročnike našega mesečnika, vključeni so tudi v naših skupinah in osebnih molitvah.

Naročnikom se iskreno zahvaljujemo za redno poravnovanje naročnine, nekateri dodajo še za kako leto ali več vnaprej. Bog placa! Na žalost ima kljub vsej mehanizaciji svojo besedo tudi človeški element, pa poravnana naročnina ni pravočasno vnešena v naslove. Če se to zgodi, prosimo, sporočite, da takoj uredimo.

Nekaj naročnikov je še v zaostanku, za kar pa

smo prepričani, da bodo v kratkem uredili, sicer pa prosimo, sporočite, kaj je vzrok zaostanka. Medtem se je prijavilo nekaj novih naročnikov, predvsem zaradi tehtne katoliške vsebine, novic iz katoliškega sveta in misijonov, poleg tega pa lepega jezika in izražanja, kar pa je posebej odlika našega urednika p. Bernardina Sušnika.

"Baragovi dnevi 2005" bodo v Clevelandu prvi konec tedna v septembru – Labor Day weekend. Kolikor nam je znano, se že resno pripravljajo. Menda je v načrtu, da bo v soboto večerna maša in družabni večer pri sv. Vidu, v nedeljo pa pri Mariji Vnebovzetji: maša in seja Baragove zvezze. Ostale informacije dobite pri pripravljalnem odboru v Clevelandu.

Med redkimi pesnitvami o Baragu je naslednja Marije Brenčičeve:

"Friderik Baraga, žarek naš zlati, / ki te Gospod je na zemljo poslal. / Z lučjo nebeško si razsvetljeval / duše, ki satan jim je kraljeval. / V naši rodil si se sveti, / nate ponosen slovenski je rod, / ker te izbral je najvišji Gospod, / da kakor Janez Krstnik si mu pot / v srca pripravljal po večni Besedi. / Jezus, ki v dušah želiš kraljevati, / ki si vseh narodov Kralj in Vladar / in ki od tebe izhaja vsak dar, daj da bo kmalu povzdignjen v

oltar / Friderik Baraga žarek naš zlati."

Friderik Baraga je "svojim ljubim Slovencem" napisal več stvari, med temi molitvenik "Dušna paša". Večkrat so ga ponatisnili, zadnjič leta 1905, pred sto leti.

Teden po veliki noči nas je obiskal p. Bernard Karmanocky, župnik pri sv. Tereziji v Johnstownu. Pa. Z njim sta prišla dva bogoslovca, ki sta mu bila v pomoč za velikonočne praznike. Ko so se vračali, se jim je pridružil Fr. Anton Štekl iz Slovenije, ki je bil nekaj tednov v Lemontu; v Johnstownu namerava preživeti več mesecev, ker bi si rad izpopolnil znanje angleškega jezika, G. Anton, veliko sreče pri Vašem študiju!

V Sloveniji, v Kopru, že 40 let izhaja versko kulturni mesečnik *Ognjišče*. Kljub tedanjim težkim časom v Sloveniji za vse, kar je bilo verskega, so nadaljevali in revijo vsebinsko razširili in počevali na sto in več strani. Sedaj tiskajo po 65 tisoč izvodov. Ob 40-letnici obstoja *Ognjišča* čestitamo uredniku in vsem sodelavcem, vsem pa želimo obilo božjega blagoslova.

AVE MARIA

maj 2005

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

V spomin obletnice smrti naših dragih staršev



Peter Cerar
padel kot domobranec
16. aprila 1945

Frančiška Cerar
umrla 11. maja 1977

Zemlja rodnega moja je tako, da, če treba, bil se bom za njo, zadnja kaplja mojega srca: to je moja domovina!
Zdrava budi moja lepa domovina, moja lepa domovina.

Žaluoči:

Helena Klezin z družino,
Mara Cerar Hull z družino in Ivana, hčere,
Frank v Clevelandu,
Peter z družino v Sloveniji, sinova
in ostalo sorodstvo

V blag spomin

35. obletnice
smrti mame



Ivana Staniša
23. IV. 1903 – 5. VII. 1970

6. obletnice
smrti očeta

Frank Staniša
27. III. 1902 – 5. V. 1999

*Ura slovesa je davno odbila,
ljubezen do Vaju pa vedno je živa,
do svidanja na vekomaj.*

Žaluoči: Otroci, snahe, vnuki, vnučkinje
pravnuki, pravnukinje in ostalo sorodstvo v Sloveniji.

Razvnel se je spor med poklicnimi zgodovinarji -

Zgodovinarji pred novimi izzivi in izbiro

Sledi tekst izjave, ki jo je podpisalo 16 poklicnih zgodovinarjev in ki je že kar precej odmevala pri tistih, ki z njeno vsebino soglašajo, in seveda tistih, ki so dejansko njena tarča. O nekaterih reakcijah je že pisala/poročala novinarka Alenka Puhar in je ponatisnjem tudi njen članek.

Ur. AD

Zaskrbljeni zaradi razmer, v katerih se je v zadnjem času znašla slovenska zgodovinska stroka, pošiljamo slovenski javnosti v vednost naslednjo izjavo.

1. - Sprememba odnosa političnih sil v slovenski državi postavlja zgodovinarje pred nove izzive in izbire. Podpisani se ne moremo znebiti občutka, da se vrnejo časi, ko je bila zgodovinska veda vprežena v voz državne in politične oblasti.

Bolj kot o uvedbi demokratičnih sprememb na Slovenskem pred petnajstimi leti se je z novo vlado zaostriло razmejevanje med zgodovinarji, ki s svojo razlagom služijo interesom oblastnih krogov, in tistimi, ki slovensko preteklost obravnavajo razvojno, brez razmejitev, postavljenih zaradi političnih koristi.

2. - Moralno očiščevanje zaradi preteklih dejanj velja pozdraviti, če ne služi dnevnim politiki in želji po zamenjavi ene "resnice" z drugo, pač gleda na rezultate volitev.

Februarska razprava o sojbah in roških pobojsih ter odziv vladajoče garniture nanjo pa kažeta, da želijo nekateri krogi pričakovati del novejše slovenske zgodovine enostransko skozi (sicer trajčno) vprašanje žrtev, in to predvsem ene strani, zanemarjajoč vzročno-po-

sledičnost dogodkov in širši zgodovinski okvir, v katerem so se vrstili.

Pri tem se postavlajo ob stran sočasna in odločilna dejstva, ki so vodila k ustvarjanju slovenske državnosti (osvoboditev Slovenije izpod okupatorjev, priključitev Primorske k matici, uveljavitev Republike Slovenije v federalni Jugoslaviji).

Tako pretehtavanje slovenske preteklosti se širi tudi na starejša obdobja. Opazna je težnja, da bi znanstvena dognanja zgodovinopisja (tudi z neposrednimi posegi v šolstvo) zamenjal mitični prikaz zgodovine.

Tako se na primer znova krepi kult Karantanije. Od tod do privolitve v venetsko teorijo ni več dolga pot, zlasti ko posmislimo, da so se pristaši avtohtonizma zatekli pod okrilje najmočnejše vladne stranke. Navedeno neznanstveno soočanje s preteklostjo nas oddaljuje od sodobne miselnosti v Evropi in svetu.

3. - Podpisani sodimo, da je o določanju praznikov, ki naj bi simbolizirali slovensko enotnost, potrebna pretehtana strokovna razprava, ki naj ji sledi politična odločitev.

Ob tem pa poudarjamo tudi, da nas razdvojenosti ne bodo rešila praznovanja, temveč spoštljiv in objektiven odnos do preteklosti v celoti. Izkušnje tudi kažejo, da je en sam spominski dan premalo za obeležitev in zlasti za razumevanje tistega, kar se je dogajalo ob slovenskih zahodnih, severnih in vzhodnih mejah.

Z zgodovinskim doganjem je treba živeti vsak dan in mora biti pomemben sestavni del vseslovenskega zgodovinskega spomina, še posebej

tistega na dogajanje med drugo svetovno vojno in tuk po njej.

Zgodovinski znanosti je treba dati več veljave tudi takrat, ko v družbenem življenju ni kriznih dogodkov in ne iskat pri zgodovinarjih pomoči še takrat, ko naj opravijo delo, ki ga politika noče ali ne more opraviti sama.

4. - Podpisani opozarjam tudi na kadrovske odločitve sedanje oblasti. Gre za sestavo strokovnih svetov, ki odločajo o programih zgodovine v šolskem sistemu, pa tudi o imenovanju posameznikov na vodilna mesta v zgodovinskih ustanovah.

Napovedujejo se nove kadrovske spremembe v duhu vladnih napotil. Načelo lojalnosti – v ustavljenih demokracijah velja ta državi in ne stranki – se od uradnikov širi tudi na zgodovinarje in druge intelektualce.

Tako se izgublja avtonomnost, ki si jo je zgodovinopisje s težavo priborilo že v osemdesetih letih prejšnjega stoletja.

5. - Vse navedeno vodi v neznanstvenost in podrejanje zgodovine politiki. Žal nam je, da so se za dosedanje takih ciljev močno zavzeli tudi nekateri kolegi, ki v dnevnom tisku in drugje z nepretehtano besedo izrekajo sodbe o naši preteklosti, ali pa žele kameleonstvo prikazati kot neke vrste osebno rast".

Ni jih prav lahko pripraviti do tega, da bi priznali: "Da, jaz sem kameleon, v bran pa si lahko povem tole ... Naj še rečem, da me je sram? Naj s prstom počašem na tiste, ki mi očitajo političnost, pa se meni zdijo še hujši?!"

Podpisniki:

doc. dr. Bojan Bakovec
dr. Zdenko Čepič,
doc. dr. Irena Gantar Gođina,
dr. Jasna Fischer,
prof. zgod. Aleksij Kalc,
dr. Branko Marušič,
prof. zgod. Marjan Matjašič,
prof. dr. Dušan Nečak,
prof. zgod. Milan Pahor,
prof. dr. Jože Pirjevec,
dr. Jože Prinčič,
mag. Slavica Plahuta,
prof. zgod. Matjaž Rebolič,
prof. dr. Božo Repe,
dr. Nevenka Troha,
dr. Marjan Žnidarič

(Objavljeno v Delu, 19.4.2005)

IZJAVA 16 ZGODOVINARJEV -

Lojalni ali avtonomni, komu in kdaj

Ljubljana – Izjava, ki jo je podpisalo 16 zgodovinarjev in poslalo v vedenost slovenski javnosti, je povzročila zanimanje, nemir in nejedoljo. Nemir raste iz opozorila, da gre za resno nevarnost: stroka postaja kontaminirana, treba je kaj ukreniti; brez dejanj (in s preprečevanjem nekaterih dejanj) bo zgodovinopisje končalo kot vol pod jarmom oblasti in služilo le političnim koristim.

Koliko je strah utemeljen in kaj pomeni? Kaj meni druga stran – in kdo je to?

Pri iskanju odmevov se razkrije veliko nejedolje. Raste iz vprašanja, kako naj se vedejo tisti, ki so osumljeni služnosti: naj se branijo, da niso? Naj pojasnijo, zakaj so? Ali naj kar naravnost povejo, da očitki prihajajo iz partijske komisije? Tako je reklo nekaj možnih sogovornikov.

Sama identifikacija torej sugerira senco krvide. Denimo, da je mogoče hitro najti tiste, "ki v dnevnu tisku in drugje z nepretehtano besedo izrekajo sodbe o naši preteklosti, ali pa žele kameleonstvo prikazati kot neke vrste osebno rast".

Ni jih prav lahko pripraviti do tega, da bi priznali: "Da, jaz sem kameleon, v bran pa si lahko povem tole ... Naj še rečem, da me je sram? Naj s prstom počašem na tiste, ki mi očitajo političnost, pa se meni zdijo še hujši?!"

Več ljudi se do izjave ni hotelo javno opredeliti, češ da gre za žoganje nad njihovo glavo. In da imajo preveč trdega dela, da bi se ukvarjali s strahovi neke skupine – no, bližnji šestdeseti rojstni dan svobode ali "svobode" je tehtno opravičilo za veliko dela in pomanjkanje časa.

Dr. Franc Dolinar se popolnoma strinja s stavkom, "da nas razdvojenosti ne bodo ne bodo rešila praznovanja, temveč spoštljiv in objektiven od-

nos do preteklosti v celoti".

V celoti, da, to je treba podprtati, ker "prav tega smo pogrešali do leta 1991, pri mnogih pa pogrešamo še danes. Res se sprašujem, ali so stvari lahko še bolj spolitizirane, kot so bile doslej. In ali se lahko še bolj zaostrijo, saj so bile izražito zaostrene že od leta 1945. S takimi javnimi izjavami se stroka nadaljnje razdvojuje, bi pa bila, po mojem mnenju, potrebna razprava o konzenu v slovenskem zgodovinopisu od začetkov do danes."

Dr. Franc Rozman je prresenečen, ker nihče z oddelka za zgodovino na Filozofski fakulteti v Mariboru izjave ni dobil v branje in v podpis. Akcija se mu zdi zasnovana ekskuluzivno.

"A tudi ko bi mi jo ponudili v presojo, je ne bi podpisal, pod nobenim pogojem. Za začetek, se sploh ne strinjam s 1. točko, v kateri se v uvedu ocenjuje, da se je pod novo vlado zaostriло razmejevanje in da je zgodovinska veda zdaj bolj vprežena v voz politične oblasti. Skratka, sem proti izjavi."

Jože Dežman (o njem je v zadnji AD bil objavljen članek iz Družine iz pod peresa Iva Žajdele, op. ur. AD), ki bo 1. junija nasledil Marjetu Mikuž (na čelu Muzeja za novejšo zgodovino v Ljubljani) in je povod za nekaj v izjavi izraženega strahu, je presenečen nad skupinskim nastopom:

"Nenavadno, da intelektualci, po definiciji individualisti, nenadoma začutijo, da morajo nastopiti kolektivno, kot političen trop. In to v času, ko je ozračje že precej sproščeno in je o spornih temah možno izražati strokovna, argumentirana mnenja, seveda se tudi zmeraj znova upreti političnim zlorabam."

Čudno, da se podpisnikom ni zdelo primerno, da bi v tej izmenjavi mnenj nastopili osebno, akademsko in s svojimi doganjaji prepričali javnost. A če pomislim na njihovo bibliografijo, lah-

Na MATERINSKI DAN

najlepše počastimo naše matere

S CVETLICAMI



Say it with flowers on

MOTHERS DAY

James A. Slapnik Jr. - Florist

Tel.: 531-7887

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z doganjem v slovenskem svetu

Lojalni ali avtonomni, komu in kdaj

(NADALJEVANJE s str. 17)

ko rečem, da najbolj izpostavljena vprašanja niso njihove téme. Ta ključna vprašanja so totalitarizem, rasizem in njegove travmatične posledice. Pri tem ni nihče posebno močan.

Kolikor lahko presodim, je njihovo stališče do zgodovinopisja tako: Stvar je kar v redu, samo dopolnjevati jo je treba. Po mojem ni tako."

Kadrovska investicija vlade?

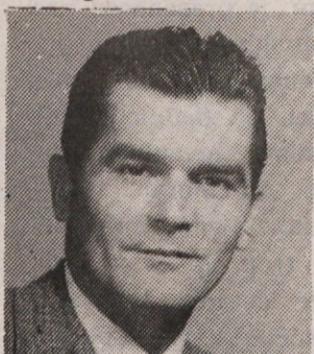
"Elementi totalitarnosti še vedno zastrupljo naše življenje in treba jih je razkrivati. Nekako se mi zdi, da se podpisniki vedejo v maniri starih časov, ko se je zgodovino delalo; meni pa se zdi dobro, da smo končno prišli do tega, da jo opisujemo.

Še komentar proti mudi osebi: Izzval sem veliko strahu, še preden sem nastopil mesto direktorja. In povezujejo me z novo vlado. Že dve desetletji počnem približno isto. Res se mi zdi osupljivo, da me obravnavajo kot kadrovska investicijo vlade, ki je nastopila pred nekaj meseci," pravi Dežman.

Dr. Miloš Mikeln (iz Zgodovinskega arhiva v Celju) pa ni presenečen:

V BLAG SPOMIN

Ob petnajsti obletnici smrti našega dobrega moža, očeta, starega očeta in brata



ANTON CESAR
ki ga je Gospod poklical
5. maja 1990.

*V miru božjem zdaj počivaj,
dragi, nepozabni nam.
V nebesih rajsko srečo uživaj,
do svidenja na vekomaj.*

Zaljuboči ostali:

Žena: Ana Cesar
Sin: Steve Cesar z družino
Hčer: Ani Zudic z družino
in ostalo sorodstvo v Sloveniji
in Ameriki.

"Ko sem zagledal imena pod izjavo, sem vedel, kaj lahko pričakujem. Gre za branilce pridobitev revolucije. Jaz imam o večini spornih vprašanj, ki so jih načeli, popolnoma nasprotno mnenje. Ustvaril sem si ga na podlagi virov, ki sem jih pregledal toliko, kot zlepa ne kdo, in lastnih izkušenj.

Sistem, ki je zavladal leta 1945, je povzročil veliko gorja. Ne gre samo za povojne poboje. Gre za koncentrijska taborišča, za prisilno delo, za razseljevanje celih vas, za uničevanje kmetov.

Kar me najbolj prizadene, je norčevanje iz bolečin, ki jih je komunistični sistem prizadel ljudem. Pravkar pregledujem gradivo komisije za popravo krivic. To je prvorosten in pretresljiv vir. Zelo ga priporočam v branje."

Dr. Milica Kacin-Wohin sodi, da je izjava, ki jo je podpisalo zelo malo ljudi, zaostrlila odnose in polarizacijo med zgodovinarji:

"V bistvu pa je uperjena zoper vlado in zoper rezultate volitev, ki naj bi spremenjali odnos do zgodovine – celo kakšne učbenike – kar po mnenju avtorjev izjave ogroža avtonomnost zgodovinopisja. Ne morem se znenbiti vtisa, da gre za osebno prizadetost nekaterih, ki so na mestih, s katerimi lahko razpolaga vlada.

Arbitriranje o pravih in nepravih, o dobro in slabo opravljenih delih je predmet strokovnih recenzij in ne vlade. Izzivi in izbire pa so dobrodolni in ne zlo, samo s polemikami se stvari premikajo."

Dr. Mitja Ferenc, predsednik Zveze združenj zgodovinarjev, ki ni med podpisniki, se do izjave javno ne opredeljuje. Zvezza o njej in o diferencijski, ki jo je povzročila, nima namena pripraviti razprave, oglasila se bo, če bo zares šlo za posege v avtonomijo stroke.

Alenka Puhar

DELO, 21. aprila 2005

**Z AMERIŠKO DOMOVINO
STE VEDNO NA TEKOČEM**

APOSTOL SLOVENSKEGA IZSELJENSTVA

(NADALJEVANJE s str. 15)

P. Zakrajšek je leta 1919 v Chicagu začel izdajati tudi *Glasilo župnije sv. Štefana*, ki je izhajalo do leta 1927, leta 1924 pa še časnik *St. Francis Messenger* (*Glasnik sv. Frančiška*), ki je izhajal enkrat mesečno v angleškem jeziku. V okviru komisariata sv. Križa je ustanovil tudi tiskarno, v kateri so do leta 1922 tiskali vse omenjene časnike.

Tudi v času, ko je služboval v slovaških župnjah, p. Zakrajšek ni miroval, za Slovake je ustanovil časnika *Svatá rodina* in *Listy sv. Františka*.

P. Zakrajšek pa ni bil dejaven samo na časnikiarskem področju, bil je tudi zelo plodovit pisec, saj je za časnike, ki jih je ustanovil, napisal množico uvodnikov, člankov, komentarjev ... v času svojega bivanja v ZDA do leta 1927 pa je izdal tudi vrsto knjig:

Abecednik za ameriške Slovence, Od srca do srca: Slovenskim Amerikancem v premislek, To le vzemi in beri in spolnjuj, Katekizem za ameriške Slovence, Molitvenik za ameriške Slovence, Slava Mariji, Spominska knjiga župnije svetega Štefana. Napisal je tudi več iger: *Prisegam, Za srečo v nesrečo in Pri kapelici.*

Zelo pomembno je bilo Zakrajškovo misijonsko delovanje, saj je imel v času svojega bivanja v ZDA 196 misijonov med Slovaki in 52 med Slovenci.

Vrnitev v Slovenijo

Leta 1927 se je p. Zakrajšek vrnil v Slovenijo. Najprej je deloval v frančiškanskem samostanu v Novem mestu in Ljubljani, decembra 1928 pa je prevzel v upravo cerkev sv. Krištofa za Bežigradom, podružnico župnije sv. Petra v Ljubljani.

Že kmalu po njegovem prihodu so Bežigrajčani, katerih število se je v zadnjih letih močno povečalo, izrazili željo, da bi imeli svojo župnijo, pa tudi stara cerkev sv. Krištofa je za vernike postala pretesna.

Zakrajšek je bil s svojim ustvarjalnim duhom takoj pripravljen pomaga-

ti, zato je v ta namen ustanovil Društvo za ustanovitev župnije in zidavo nove cerkve pri sv. Krištofu v Ljubljani. Pokrovitelj društva, ki je uradno začelo delovati 2. decembra 1929, je postal škof dr. Anton Bonaventura Jeglič, bodočo župnijo in cerkev pa so sklenili posvetiti slovenskima apostoloma Cirilu in Metodu.

Odborniki društva niso sedeli križem rok, temveč so pričeli zbirati sredstva. Za izgradnjo nove cerkve je obstajalo več različnih načrtov, leta 1932 pa so se v društvu odločili, da bodo cerkvi sv. Krištofa dozidali večjo kapelo sv. Cirila in Metoda.

Gradbena dela so pričeli septembra 1932, načrt je naredil arhitekt prof. Jože Plečnik. Župnija sv. Cirila in Metoda je bila ustanovljena 27. decembra 1933 s posebnim ustanovnim pismom ljubljanskega škofa dr. Gregorija Rožmana. Zidavo so končali junija 1934, novo cerkev pa je slovesno blagoslovil škof Rožman 1. junija 1934.

Leta 1936 je p. Kazimir Zakrajšek začel izdajati mesečno župnijsko glasilo *Mi Bežigraci*, ki je nosilo podnaslov *Uradno glasilo župnije sv. Cirila in Metoda v Ljubljani*. Pošiljal ga je vsem družinam v župniji. Glasilo je že po nekaj številkah postalo zelo pri-

ljubljeno čtivo Bežigrajčanov in prav vez med župljani, izredni pomen pa ima še danes, saj je bogat vir informacij o zgodovini Bežigrada in bežigrajske župnije.

P. Zakrajšku je župnija sv. Cirila in Metoda zelo priraslila k srcu, imel pa je tudi posluh za krajevno zgodovino, kar dokazuje, izdaja knjige *Naš Bežigrad* iz leta 1940, ki jo je na njegovo pobudo napisalo več avtorjev. V knjigi je Bežigrad predstavljen z zgodovinskega, geografskega, arhitekturnega, kulturnega in gospodarskega stališča.

Družba sv. Rafaela

Družba sv. Rafaela za zaščito izseljencev je v Ljubljani delovala že pred prvo svetovno vojno. Med vojno je bilo njen delovanje prekinjeno in leta 1924 je bila črtana iz katastra društev pokrajinske vlade.

Delovanje Družbe sv. Rafaela so v Ljubljani obnovili 1. 1927, njeno vodstvo pa je na 2. občnem zboru 24. oktobra 1928 prevzel p. Zakrajšek, ki je bil zaradi dolgoletnega delovanja med slovenskimi izseljenci v ZDA eden največjih poznavalcev izseljenske problematike na Slovenskem.

Rafaelova družba je pod Zakrajškovim vodstvom doživelva pravi razcvet, saj je že leta 1929 začel izdajati uradno glasilo, ki ga je poimenoval *Izseljeniška knjižica*, napisal pa je tudi zvezek priročnih nasvetov *Izseljencem na pot*.

Do septembra 1931 je izšlo šest številk *Izseljeniškega vestnika* v obliki žepnih brošuric. Marca 1932 je *Izseljeniški vestnik* začel izhajati mesečno in v večjem formatu, v začetku leta 1935 pa se je združil s časnikom *Rafael*. P. Zakrajšek je *Izseljeniški vestnik* urejal do septembra 1934, leta 1938 pa je uredil še *Izseljeniški zbornik*.

Prva svetovna vojna je natrgala vezi med izseljenci in domovino. Družbi sv. Rafaela so si zadali cilj, da oživijo svoje delovanje in poslanstvo in storijo vse, da bi zopet vzbudili zanimanje za izseljene rojake. V ta namen so leta 1929 vpeljali izseljensko ali Rafaelovo

V BLAG SPOMIN

Ob 9. obletnici smrti



GREGOR VASLE

UMRL 6. MAJA

*Pozabili Te ne bomo
vse do konca naših dni;
v srcih bomo Te nosili,
dokler nam življenje tli.*

Njegovi žalujoči:

Francka, rojena Švigelj - žena Gregor Vasle - sin Milka Želodec, Milena Starlein - hčerki Dorica - snaha vnuk, vnukinja in pravnukinja Andrej - brat, v Sloveniji in ostalo sorodstvo

(DALJE na str. 20)

Kako vidi ZDA Mirjam Gremes

Zima v Minnesoti – minus 40 stopinj

TEA ČERNE

Mirjam Gremes je pred šestimi leti ljubezen odpeljala iz Slovenije v mesto Chisholm na severu Združenih držav Amerike in zdaj živi v rojstnem mestu svojega očeta. Njen življenjska pot je dokaz, da življenje včasih v resnici piše nenavadne zgodbe.



Mirjam Gremes prihaja iz vasi Praproče v bližini Polhovega Gradca. Njen oče, potomec ameriških priseljencev slovenskega rodu, je v mladosti želel spoznati, od kod prihaja njegovi predniki.

Iz mesta Chisholm v severni Minnesti jo je mahnil na izlet v Slovenijo in tam spoznal bočo ženo – Mirjamino mamo. Sprva sta poskušila živeti v Združenih državah, a sta si čez čas ustvarila dom v Sloveniji.

Nekaj desetletij pozneje je znanec njuno najstarejšo hčer Mirjam zaprosil, ali bi odšla z njim kot vodnica v mesto Chisholm, ki ga je že prej nekajkrat obiskala. Nujno je potreboval prevajalko, ki bi pomagala pri premagovanju jezikovnih ovir med slovensko-ameriškim sorodstvom. Tam je spoznala Chucka Gremesa, bočega moža.

Mirjam se je v življenju spoprijela z veliko poklicnimi izzivi. Po opravljeni srednji steklarski šoli se je za sedem let zaposlila kot integralni optik, nato je sklenila zamenjati poklic. Odšla je na avstrijsko Koroško in uspešno končala šolo za gospodinjske poklice. Vrnila se je v Slovenijo in ob delu opravila še srednjo oblikovalno šolo.

V tem času je prijejala catering za ameriško veleposlaništvo v Ljubljani, sama pripravljala jedilnice, skuhalo jedi in jih zvečer tudi postregla. Ker ni našla dela kot modna oblikovalka, je postala poslovna sekretarka, od leta 1999 pa je njen novi dom v Minnesoti.

SPOROČAJTE PRAVOČASNO O PRIHAJAJOČIH PRIREDITVAH VAŠIH DRUŠTEV

(OE na BRIAD)



Komunikativnost da, a brez razlage osebnih težav

"Kamorkoli pridemo, imajo 'prav' ljudi, ki tam že živijo. Prišleki se moramo prilagoditi novemu okolju," ugotavlja. Njen prvi vtis je bil, da so Američani odprtji in komunikativni. Z vsakim neznancem začnejo pogovor, a beseda nikoli ne teče o osebnih zadevah. Tuje se mora naučiti, kje so meje komunikacije, in se sprijazniti, da so morda drugačne kot njegove.

Tudi povsem drugačen ritem življenje je lahko velik šok. Najbolj pa so Mirjam presnetile jezikovne pregrade:

"Pred odhodom sem bila prepričana, da obvladam angleški jezik. Prišla sem na območje, kjer govorijo značilno narje. Zanimivo je, da je angleščina v Chisholmu zaradi številnih slovenskih priseljencev prevzela ritem in melodijo slovenskega jezika.

Posledica je bila, da žal ob prihodu nisem razumela skoraj nič," spregovori o težkem začetku. Doživila je kar nekaj jezikovnih nesporazumov:

"Nekega dne, ko sem kuhalo omako, sem opazila, da nimam feferonov. Tedaj še nisem vedela, kako Američani imenujejo to začimbo. Moža sem

vprašala: 'Bi ti lahko dešifriral besedo feferoni?' 'Da, to so pepperoni,' mi je odgovoril. Odšel je v trgovino in vrnil s pikantno salamo. To so v Ameriki 'feferoni'!"

Ugotavlja, da imamo Slovenci drugačin način razmišljanja, drugačno miselnost: "Za Američane smo včasih nevljudni, ker

povemo naravnost in dejstev ne olepšujemo." Ponazorji s primerom iz vsakodnevnega življenja: "Če imamo na nosu packo, nam bo Slovenec naravnost povedal: 'Packo imaš na nosu.' Američan nas bo najverjetneje opozoril tako: 'Ali bi se mora pogledal v ogledalo?' Sami moramo ugotoviti, ali je kaj narobe."

Nekajkrat je zasledila v ameriških revijah komentarje, da so ruske manekenke nevljudne. Po njenem je razlog za takšno mnenje v tem, da smo Slovani bolj odkriti in svoje argumente nanižamo brez ovinkarjenja.

Spregorovi tudi o veliki razliki v družabnem življenju. Ko Američani srečajo znance, radi pravijo: "Se se bomo videli." Povabili vas bomo na večerjo." V Sloveniji s takšnimi povablji običajno mislimo resno, v Združenih državah je to pogosto le vladnostna fraza. Na večerjo je povabljenih le nekaj izbrancev.

Američani so zelo ponosni na svojo državo in prepričani so, da je najboljša na svetu. So tudi veliki domoljubi in nič posebnega ni, če pred hišo vse leto visi državna zastava.

Opozori še na razlike o odnosu do dela. V šestih letih je spoznala kar lepo število Američanov, tako tistih, ki živijo na podeželju, kot onih iz urbanega okolja.

"Američani v mestih, ki si ustvarjajo poklicne kariere, res veliko delajo. Marsikdo preveč! Povprečni Američan pa, menim, dela manj kot Slovenec. Precej časa nameni gledanju televizije, če ima čas ali ne. V marsikateri družini zasveti televizijski ekran že zjutraj."

Ali te danes že dovolj zebe?

Seveda so bile zanje pravi šok tudi vremenske razmere. Minnesota je ena izmed najbolj hladnih držav v ZDA. Čeprav Mirjam rada potuje in spoznava nove kraje, si najbrž ni mislila, da se bo morala odreči vsakodnevnim zimskim sprehodom. Ko pade temperatura na minus štirideset stopinj, to pač ni mogoče.

"Ob selitvi me je prese netil tudi odnos do oblačenja v novem kraju. V Sloveniji sem študirala modno oblikovanje in morda me je že od nekdaj zanimala. Moji some-

(DALJE na str. 20)

Savings Account VS Life Insurance

What's Best For Funeral Expenses?

Savings Account:

- Earns interest
- Taxable interest income

Life Insurance:

- Earns dividends
- Guaranteed cash value.
- Death benefit passes to heirs tax-free

(Example: If you're a 68 year old, non-smoking male, in reasonably good health, you can take your savings account of \$5,000 and purchase a KSKJ Life Insurance Policy. Immediately, your \$5,000 premium has turned into a tax free death benefit of \$8,166!)



Interested?

Want to learn more?

Call KSKJ at 1-800-THE-KSKJ
or visit us online at www.kskjlife.com

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

Life Insurance • Annuities

Proudly serving the needs of more than 24,000 members nationwide since 1894.

2439 Glenwood Ave.
Joliet, IL 60435
1-800-THE-KSKJ



Misijonska srečanja in pomenki

1568. Smo na začetku najlepšega Marijinega meseca šmarnic.

Skozi ves mesec bomo spremljali Marijo pri šmarničnih pobožnostih, jo slavili in prepevali Marijine pesmi v čast nebeški Kraljici.

Misijonar Vladimir Kos iz Tokija ji posveča sledeča pesem v petih kiticah:

Rada sprejemaš vsak venček cvetic

1. - Svetega rožnega venca Kraljica, Mati Gospodova, Mati nas vseh: rada sprejemaš vsak venček cvetic, tudi če z drobna in ozka je lehe.

2. - Včasih cvetice so sestrice travam, a vsaka cvetica prijetno diši; v vibah, vijočih se v barve vonjav, Tvojega Sina življenje je skrito.

3. - Kakšno življenje! O, kakšno bogastvo! Bolj ga zajemamo, bolj se nam da. Ti si ob Sinu in prosiš za nas, vse nas dojemaš na božjem ekranu.

4. - Svetega rožnega venca Marija! Naj bo ta pesem na Reki darú: k bregu prinaša uslišanje sij, moč onemoglosti, zdravje obupu.

5. - Svetega rožnega venca Kraljica!, velikodušna kot zvezdno nebo! Vsaka za Tebe nabranih cvetic zmeraj za Sina ljubezen Te spomni.

Potem pa nadaljuje v svojem razmišljjanju:

Marija, Misijonska Kraljica MZA

Dandanes je zmeraj manj kraljev in kraljic. Ne vem, če nam je žal, da jih ni več. Zgodovina nas spominja na prenekatero gorje, ki ga je povzročila samovolja tkm. kronanih glav. Dandanes jih nadomeščajo samovoljni diktatorji in samovoljni tirani. Najbrž takšnih samovoljnježev ne bo nikoli manjkalo na zemlji. Dokler je ne bo osvobodil Dan Poslednje Sodbe.

Kako drugače je Kralji naš Gospod, naš božji Misijonar! Te kraljestvo je vsebovano v Gospodovih besedah Pilatu: "Moje kraljestvo ni od tega sveta." (Jan 18:36) In še bolj natančno v njegovih besedah ob slovesu pred Vnebohodom: "Dana mi je vsa oblast v nebesih in na zemlji." (Mat 28:18) "Oblast", razлага Slovar slovenskega knjižnega jezika, je "možnost vplivati na koga, da ravno po določenih zahtevah, željah, če noč čutiti neprijetnih posledic ... pravica odločati, ukazovati ... celota pravic v odnosu do določenega ozemlja..." (1993, III. 196-197).

Slavni sv. Atanazij je že 4. stoletja zapisal: "Mati, ki je rodila Sina Kralja, je po vsej pravici in resnici Kraljica z najvišjo oblastjo." V 5. stoletju Jo sv. Avguštin imenuje Nebeško Kraljico, "in takšno Jo priznavamo, ker je rodila Kralja Angelov." In kljub temu, da imenujejo 11. stoletje "temni Srednji vek", ga osvetljuje svetnik in cerkveni učenik Peter Damian z naslednjo izpovedjo: "Marijin Sin tako zelo ceni molitve Svoje Matere in Ji tako zelo želi ugoditi, da se Njene molitve zdijo bolj povelja kot pa molitve, Ona pa je bolj Kraljica kot pa Gospodova dekle." In malce pozneje, v 12. stoletju, vzklikne sv. Bernard ob branju Janezovega Radodetje (12:1): "Ti, o Gospa, si odela Sonce, Večeno Besedo, s človeškim telesom; On pa Te je odel s Svojo močjo in Svojim usmiljenjem." In še zmeraj donijo besede sv. Tomaža Akvinskega skozi stoletja: "Ko je blažena Devica v svojem telesu spočela Večno Besedo in Jo rodila, je postala lastnica polovice božjega kraljestva. Kraljica usmiljenja je ob Jezusu Kristusu, Kalju pravičnosti."

Pa prisluhnimo še papežem, npr. Leonu XIII.: "Ni pretiravanje, ko pravimo, da je zasluga Marijinega varstva in Marijine pomoči, da se je to, kar uči in nalaga Evangelij, tako hitro - klub ogromnim oviram in težavam - razširilo med narode in po celinah, tako da je povsod nastopil nov red pravičnosti in miru. Vzvišane Device usmiljena pomoč je posebno občutna v tistih časih in krajih, kjer ljudem na žalost ni več dosti mar na vero, ali pa so vero oslabila do dn pogubna odpadništva in zmote." (Tak je pač tekst, s katerim razpolagam, op. ur. AD)

In tako lahko zaupno rečemo: misijonsko delo MZA je odvisno od Vrhovnega Misijonarja, Kralja nebes in zemlje in njenih misijonskih celin in dežel; in tudi o Njegove Matere, naše ljube misijonske Kraljice Marije. Njenih prošenj in Njene pomoči, kakor Jo v veri zremo Ljubečo ob Sinu, ki je Ljubezen. Vera je rodila MZA, vera ji omogoča delovanje po celiem misijonskem svetu, vera jo vodi k Mariji - za zmeraj bolj mogočno delovanje.

Vladimir Kos

Iz Senegala se je oglasila sr. Polona Švicelj, uršulinka: "Topel in prisrčen pozdrav vsej MZA sodelavcem. "Ste pa od sile" so včasih rekli Slovenci, za tiste, ki uspevajo v svojih akcijah. Zahvala vsem sodelavcem MZA in dobrotnikom za vaše darove. Bog vam bodi bogat plačnik.

Me sestre, uršulinke v Senegal, smo bile zares prijetno presenečene ob bogatem daru, ki ste nam ga poslali. Čeprav je prepotoval več dežel je končno prišel srečno k nam. Iskrena zahvala. Hvala tudi za vaše pismo.

Naj vam tokrat le na kratko povem, da sem tu v Senegal šele tri leta in sem do prihoda v Senegal vedno bivala in delovala kot uršulinka v Sloveniji. Tako sem z misijonskim poklicem zaenkrat še bolj novinka in se šele učim. Trenutno delam v škofijski knjižnici, poučujem glasbo novinkam v noviciatu in seveda tudi v skupnosti ne manjka dela. V kratkem se bom bolj obširno oglasila in napisala kaj več." (Medtem se je sr. Polona že oglasila z obširnim pisom, katerega vsebina bo objavljena v naslednjem članku MSIP.

Darova: NN, Madison, NJ \$2000; NN, Monterey \$200 - za bogoslovca. Naj božji Misijonar stotero povrne dobrotnikom. Potrdilo za IT dobrotniki prejema jo od blagajničarke MZA v Clevelandu, g. Helene Nemeč. starejši in bolni dobrotniki se priporočajo v molitev. Prosim, spomnite se jih pri Majniški Kraljici in šmarnični pobožnosti. Topel misijonski pozdrav vsem, ki ste prebrali gornje vrstice.

Sonja Ferjan

79 Lunness Rd., Toronto, Ont.
M8W 4M7 Canada

APOSTOL

(NADALJEVANJE s str. 18)

nedeljo, ki so jo prva leta praznovali na drugo nedeljo v novembру, leta 1931 pa prestavili na prvo adventno nedeljo.

V Družbi sv. Rafaela so za izseljensko nedeljo izdajali posebne osnutke pridig, cerkvenih oznak in predavanj o izseljevanju, zaprosili pa so tudi obe slovenski škofiji, da sta misel o izseljenski nedelji priporočali svojim duhovnikom.

V cerkvah je bilo na Rafaelovo nedeljo zelo slovesno, pri mašah so pridigali in molili za izseljence.

Leta 1932 je ob izseljenski nedelji prenašal predavanje p. Zakrajška tudi slovenski radio, leta 1936 pa so v Družbi sv. Rafaela začeli pripravljati mesečno radijsko izseljensko uro na radiu Ljubljana.

Na pobudo p. Zakrajške so v Družbi sv. Rafaela leta 1932 ustanovili izseljenski arhiv, saj v slovenski diaspori ni bilo nobene ustanove, ki bi hranila gradivo o življenju in delu Slovencev po svetu. Izseljenski arhiv pa kljub veliki zagnanosti njegovega ustanovitelja ni zaživel.

P. Kazimirju Zakrajšku lahko pripišemo tudi zasluge za ustanovitev Izseljenske zbornice, zasebne ustanove Družbe sv. Rafaela, katere ustanovno zasedanje je bilo 11. junija 1938 v Ljubljani.

V Izseljenski zbornici naj bi se združile vse sile v domovini za "rešitev polovice slovenske narodne krvi", kot so zapisali o izseljenih rojakih. V ta namen so ustanovili več odsekov, kot na primer propagandni, verski, šolski, mladinski in statistični odsek, vendar tudi Izseljenska zbornica kljub vsem naporom ustanoviteljev ni nikoli prav zaživel.

(Konec prvega dela; drugi del prihodnjic)

ZIMA V MINNESOTI

(NADALJEVANJE s str. 19)

ščani se običajno oblačijo športno, marsikdaj zelo preprosto in ne zanimajo jih modne smernice."

Pozimi je spoznala, da je njihov odnos do mode odvisen od življenjskega sloga. Pri minus štiridesetih stopinjah, ko so si prisiljeni nadeli tudi pet slojev oblačil, res ni mogče ustvarjati visoke mode in tekati naokrog v salonarjih z visoko peto. Prav zaradi nenavadno ostrih zim so domačini spletli številne šale:

"Pozimi se radi pozdravljamo z besedami: 'Ali te danes že dovolj zebe?' Chisholm je sicer pozimi bolj prazno mesto, saj se zlasti upokojenci radi odločijo za milo zimo na jugu, na primer v Arizoni ali na Floridi. Meščani jim pravimo kar ptice selivke." Že na jugu Minnesote je podnebje bolj prijažno.

Mirjam je vedno v gibanju. Raje kot da bi doma sedela križem rok, študira slikarstvo in popoldne dela v galeriji. Naučila se je okvirjati slike, opravila je tečaj iz arhivistike in z veseljem je sprejela nov izziv: na tečaju postala je učiteljica slovenščine.

Zato se je na ljubljanski univerzi udeležila februarskega seminarja slovenskega jezika, literature in kulture. Nanj se je prijavilo kar enaintrideset ljudi! Preveč, saj lahko sprejmejo le štiriindvajset učencev, sedem pa jih nestrpno pričakuje naslednji tečaj.

Rada tudi piše. Že nekajkrat so slovenske revije v Ameriki objavile članke o Sloveniji in slovenskih običajih. Ker jo zanima slikarska umetnost, se je že takoj po selitvi včlanila v različna umetniška združenja in začela slikati.

(SE BO NADALJEVALO)

**Joseph L.
FORTUNA**
POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**